**LOPE DE VEGA  
*Rey por Trueque***

Personajes:

|  |
| --- |
| *REY* |
| *EDUARDO* |
| *ROBERTO* |
| *AMURATES* |
| *ISABELA* |
| *FÁTIMA* |
| *GUILLERMO* |
| *CONDE DE VANUBIO* |
| *RUGEL* |
| *ENRIQUE* |
| *EDMUNDO* |
| *ANULFO* |
| *LECTARIO* |
| *RODELICO* |
| *SOLIMÁN* |
| *VALENTÍN* |
| *AMEJE* |
| *ALABARDEROS* |
| *MUSA* |
| *LAERCIO* |

**Jornada I**

*Salen el REY EDUARDO y RUGEL*

**REY**

¿No habéis sabido, Conde, alguna cosa

de Salisberia?

**RUGEL**

Hasta ahora no he sabido

si se dio la batalla peligrosa.

**REY**

Denos victoria el cielo.

**RUGEL**

¿Hase temido

5

algún fracaso?

**REY**

Pues Guillermo asiste,

gran desgracia ha de ser si él es vencido.

¡Oh!, si en favor del cielo al Turco embiste,

habrá alcanzado la mayor victoria

que me haya sido alegre, al Turco triste.

10

Aunque no sé qué aflige mi memoria,

no sé qué pensamientos me han venido

con que se ha oscurecido algo mi gloria.

**RUGEL**

Alguien viene a la posta, que ha traído

algunas nuevas, que el postillón suena.

**REY**

15

Ya deseo saber lo sucedido.

El alma tengo de congojas llena;

sobresaltado estoy, no sé qué diga;

pero al valor de un Rey nada enajena.

También a furia y con razón me obliga;

20

mas hase de mostrar igual semblante

con la buena fortuna y enemiga.

*(Entra EDMUNDO)*

**EDMUNDO**

Dame, gran Rey, tus pies, ya que delante

de ti me puedo ver; que yo gustara

fuese mi nueva de placer bastante.

**REY**

25

Alza, Edmundo, que ya la suerte avara

me ha mostrado su rostro; mas no importa:

cuenta lo que pasó con verdad clara.

**EDMUNDO**

Escucha, pues, la relación, que es corta;

que siempre la desgracia ha de contarse

30

con pocas letras.

**REY**

Di, y en todo acorta.

**EDMUNDO**

Estaba el Turco a punto de encontrarse

mejorando en lugar sus escuadrones

para poder más bien señorearse.

Y por ir acortando de razones

35

el número no cuento de enemigos,

todos con arrogancia y con blasones.

Llevó el Conde su ejército consigo,

ánimo, esfuerzo, en orden concertado,

de que el destrozo bárbaro es testigo.

40

Salió animoso, ufano y adornado

de petos, golas, plumas y rodelas;

hecho otro nuevo sol cada soldado.

De noche no faltaron centinelas,

corredores de día no faltaron

45

y por el agua no faltaron velas.

Los caballos ligeros descansaron,

el sustento sobrado lo tuvimos

y los ánimos nunca desmayaron.

Cuando el alba salió, los turcos vimos,

50

un marques, que contino es triste día,

que en día desastrado acometimos.

Salieron con notable bizarría,

tremolando sus lunas por el viento

y aumentando las cajas su osadía.

55

Tus rosas se mostraron al momento;

y, animando Guillermo sus soldados,

las glorias les mostró del vencimiento.

Juntáronse los campos bien formados

con más gente que envió y canas hubo,

60

según que hubo de turcos denodados.

Sin mostrarse ventaja un rato estuvo

su ejército y el tuyo valeroso,

que, no cobarde, desgraciado anduvo.

Trocósenos el aire prodigioso,

65

y tanta fue la arena que arrojaba,

que cegaba tu campo lastimoso.

El bárbaro, sin verlo, lo acosaba

matándote los tuyos, de tal suerte,

que un turco mil ingleses acababa.

70

De Salisberia, el conde, invicto y fuerte

fue cautivo después que como Estena

con muertos quiso hacer muro a la muerte.

Cuya prisión es justo dé más pena

que no todo tu ejército perdido,

75

pues a un Scévola pierdes y a un Porsena.

**REY**

No digas más, que al Conde habéis perdido.

¡Mejor fuera muriérades delante,

afeminado ejército y corrido!

Mas yo iré contra el bárbaro, que espante,

80

si más gente se pone a defenderlo,

que la que trujo Jerjes arrogante.

**EDMUNDO**

No faltó quien quisiera guarecerlo;

mas, como pocos, cada cual miraba

por adonde huir, hasta perderlo.

*(Sale el CONDE DE VANUBIO)*

**CONDE**

85

Insigne Rey, a quien la fama alaba

con lenguas mil de Antártico a Calixto,

comenzando de nuevo donde acaba.

Defensor fuerte de la fe de Cristo,

no sin ventura, porque es desgraciado

90

el que desgracia alguna nunca ha visto.

Mi edad me estorba a que no salga armado

y que en un andaluz que saque fuego

lo saque yo del enemigo airado.

Mi edad me estorba a que no parta luego,

95

y que si es menester esté cien días

armado en campo sin tener sosiego.

Mi edad estorba, que las fuerzas mías

ya servirte no pueden, [rey] Eduardo,

que fenecieron bríos y osadías.

100

No aguardara yo tanto como aguardo;

antes, sin darte cuenta, yo saliera

a poner el remedio, pues ya tardo,

sabiendo toda Escocia la manera

como ha sido tu ejército arruinado

105

y que es cautivo el que temido era.

A nuestro Salisberia te han cercado,

adonde mi Isabela, como Palas,

resiste al enemigo denodado.

Sal, poderoso Rey, póngate alas

110

el ver que una mujer es quien defiende

tu reino contra flechas, fuego y balas.

Si a Salisberia gana, entrar entiende

a toda Inglaterra el enemigo,

y así es la llave que tener pretende.

115

Aprisa, gran señor, vaya contigo

la gente más lúcida que tuvieres;

lleve el bravo Escocés fino castigo

si atajar más desgracias presto quieres.

¡Al arma, Rey, al arma! ¡Aprisa! ¡Aprisa!

120

¡Que, como salgas tú, vencedor eres!

**REY**

De no estar ya con él sólo me pesa,

que el mísero Escocés se me ha atrevido

y que a ensoberbecerse tanto empieza.

¿No sabe que soy rayo descendido

125

del cielo, y que si aguarda, en la pobreza

lo dejaré acabado y reducido?

¿El Escocés se atreve a mi grandeza?

Pero a mujeres solas acomete;

sólo para mujeres su braveza.

130

Como aguarde y no huiga, me promete

el cielo nuevo reino. ¡Al arma! ¡Guerra!

Que tengo la ocasión por el copete.

*(Vanse el REY, ROGEL y EDMUNDO)*

**CONDE**

Dete el cielo victoria y nueva tierra

y estés más que Alejandro respetado

135

por todo cuando Tetis baña y cierra.

Parias te rinda el indio, el turco osado,

el scita, el trapobana, el troglodita,

el italio y flamenco levantado,

el moro, el contrapuesto moscovita;

140

pegues fuego a la falsa sinagoga

y arrojes por el suelo la mezquita.

*(Sale VALENTÍN)*

**VALENTÍN**

¡Gracias a Dios que he llegado

a verte, alcázar famosa,

aunque de la guerra odiosa

145

vengo herido y despojado!

¡Oh, gran Conde, a quien el cielo

prospere en tu grande Estado!

**CONDE**

¿Eres Valentín?

**VALENTÍN**

Mudado

vendré, si he mudado suelo.

150

Aún no sé cómo has podido

conocerme que de modo

estoy tan trocado todo,

que aun yo no me he conocido.

Fue tan contraria mi suerte,

155

que contino me es contraria,

que vide en la mar cosaria

la guadaña de la muerte.

Del conde Guillermo siento

el fin más que no mi pena.

**CONDE**

160

¿Qué dices, que me enajena

de todo contentamiento?

**VALENTÍN**

El Conde de Salberique

es muerto.

**CONDE**

¿Que el Conde es muerto?

**VALENTÍN**

Como a prudente no advierto

165

que el sufrimiento se aplique.

Escucha, y sabrás de mí

el suceso lastimoso.

**CONDE**

¡Oh, vejez sin el reposo

que por jamás conocí!

**VALENTÍN**

170

No quiero ahora contarte

su prisión por no afligirte;

su muerte quiero decirte

por más presto consolarte.

Después de cautivo el Conde

175

en la batalla reñida,

donde perdieron la vida

tantos como el campo esconde,

yo y otros cien soldados,

que también cautivos fuimos,

180

en una nave partimos,

confusos y aherrojados.

Llorábamos la prisión

y ausencia de nuestra tierra;

la desgracia de la guerra,

185

nuestro mal y su pasión.

Mas nuestro dolor callaba

con el del Conde, de suerte

que su prisión o su muerte

se sentía y se lloraba.

190

Aunque no mostró jamás

con extremo su dolor,

que era mucho su valor

y su dolor no era más.

Partimos, dando Neptuno

195

próspero viento a las velas

y, dando a la muerte espuelas,

que jamás perdona alguno.

Los enemigos, gozosos,

burlaban nuestra esperanza,

200

y nuestra suerte y mudanza

contemplábamos llorosos.

Sólo el llanto era sustento

para sustentar la vida,

que es menor mal ser perdida

205

que gozarla con tormento.

En fin, que se trueca el viento

en el bóreas y en el noto;

conoce al tiempo el piloto

y amainan en un momento;

210

el mar comienza engañoso

a subirse hasta el cielo,

al cual de nubes un velo

cubre el rostro deleitoso.

Como en la armada del griego,

215

las nubes rayos despiden,

donde las aguas no impiden

el ímpetu de su fuego,

rompen las olas y el viento

jarcias, mástiles y nave,

220

que en el ancho mas no cabe

y busca en el aire asiento.

Todos claman y se turban

para acudir al remedio;

hacen votos por buen medio

225

que las zalemas perturban.

Cuál echa al agua su ropa,

su cama y matalotaje;

cuál muda vestido y traje

y abraza el leño que topa;

230

cuál, abrazado a la tabla,

al mar soberbio se entrega;

cuál a la oración se llega,

cuál no se mueve ni habla.

Auméntase la tormenta;

235

llévanse el timón las olas;

velas, tablas y ventolas

cada cual asir intenta.

Al fin, rota por mil partes

la nao, cansada y deshecha,

240

cuando el llanto no aprovecha,

ingenio, trazas ni arte,

en lugar de ver la orilla

y hacer áncoras al puerto,

mira el ancho golfo abierto

245

y dan en su arena la quilla.

Allí, mentando a Isabela,

su dulce esposa y querida,

perdió Guillermo la vida,

si vive su fama y vuela.

250

Allí, el valeroso Conde,

decía, abrazando al viento:

“¡Isabela, adiós, que siento

dejarte y no saber dónde!

¡Toma este postrer abrazo,

255

que es el ausencia muy larga;

adiós, que la muerte amarga

tienda la guadaña y brazo!”

Fue su triste sepultura,

con esto, el mar engañoso;

260

sólo yo fui venturoso

en ver puerto con ventura.

Nadando, a una tabla asido,

pude escapar de la muerte,

siquiera para traerte

265

nueva que tan triste ha sido.

*(Llora el CONDE)*

¡Oh, espectáculo lloroso,

que es fuerza que llore un roble!

**CONDE**

¡Oh, Rey! ¿Que esto gana un noble

que te sirve cuidadoso?

270

¿Aquesto, ¡oh, Conde!, ganaste

por tu lealtad y servicio,

que fue tu servicio indicio

del provecho que alcanzaste?

No alcanzaras igual paga,

275

que la mayor poca era,

y antes que más cargo hubiera

la muerte avara te paga.

No tuvo precio tu fe;

y así venderse no pudo,

280

que a peso de oro no dudo

sino que pesada fue.

Pero a tu patria le fuiste

padre, con sobrado amor;

que es el más justo y mayor,

285

si por mayor le tuviste.

No pudo el mundo tenerte,

según tu valor y peso;

y así el perderte confieso

que fue por no merecerte.

290

Y entiendo, sin duda alguna,

que la Fortuna, atrevida,

por no ponerte en caída,

quiso mostrarse importuna.

Que como es varia, inconstante,

295

siempre al que más ha subido,

si a espacio el subir ha sido

lo derriba en un instante.

Y así te fue tan contrario

tu hado y adversa suerte,

300

por estorbar con la muerte

no verte otro Belisario.

Estaba el mar envidioso

de ver honrada la tierra,

y así el mar te hizo guerra

305

por cobrar nombre glorioso.

No hay envidia o tiempo feo

que tu gran nombre oscurezca,

que aunque tu cuerpo perezca,

das nombre al mar, como Egeo.

310

¡Ay, mi Isabela, que quedas

sin sombra y sin alegría;

que es poca sombra la mía

para los males que heredas!

**VALENTÍN**

La causa ser no quisiera

315

de tu muerte, insigne Conde.

**CONDE**

No, Valentín; que se esconde

la muerte como se quisiera.

**VALENTÍN**

Acuérdate del valor

que siempre, ¡oh, Conde!, has tenido

320

y que tu consejo ha sido

el más temido y mejor.

No te falte, pues, ahora

consejo para tu pena.

**CONDE**

Es muy propia, es nada ajena,

325

toda es mía y no se ignora.

¡Oh, vejez!, forzoso archivo

de desventuras y males;

muerte en vida, que me iguales

es bien a un muerto y no a un vivo.

330

Fáltame ya en estos brazos

la fuerza que antes tenía;

vengara tu muerte y mía

haciendo al mundo pedazos.

Un monte en otro pusiera,

335

si se huyeran al cielo,

y allí, con más justo celo,

su fiero castigo viera.

Armarme quiero y mostrar

al Turco que hay en mí fuego:

340

daca las armas, que luego

al momento me he de armar.

**VALENTÍN**

Repórtate, gran señor;

que tu edad no pide aqueso.

**CONDE**

Es verdad, yo lo confieso:

345

humo es todo mi furor.

Ha quedado en la ceniza

algún ascua aún no bien muerta;

y así, el revivir es cierta

si el poco fuego se atiza.

350

Mas, entra luego acá dentro

y a Isabela llevarás

una carta, en que podrás

ser de su muerte instrumento.

Daréle de mis pasiones

355

cuenta, que es propio al Amor

comunicar su dolor

o gozo a dos corazones.

*(Vase el CONDE)*

**VALENTÍN**

Escribe, que tras ti voy,

que es contino mi deseo

360

mostrarte como me empleo

en serte lo que hoy te soy.

¡Oh, vida, corta siempre, mas querida;

más trabajosa mientras más amada;

aborrecida cuando eres cansada

365

y del que te aborrece pretendida.

Larga en trabajos; breve en la partida,

siempre más corta al gusto, dilatada

carrera de una bestia desbocada;

ligero viento y sombra presto huída.

370

Al estimado dejas presurosa;

al que es más abatido le acompañas,

la alcázar dejas, buscas pobre choza.

Corta al que es rico, larga al pobre, dañas.

Entras con llanto, párteste llorosa:

375

señales propias de tus malas mañas.

*(Vase VALENTÍN, y asómase armada ISABELA en el muro)*

**ISABELA**

¡Vasallos del mayor Conde

que pisó el ánglico suelo,

cuyo esfuerzo admiró al cielo

y dio espanto hasta donde

380

reina de contino el hielo.

Cuyo nombre solamente

de aquesta enemiga gente

alcanzó muchas victorias,

que el nombre le daba glorias

385

sin que se hallase él presente,

mostrad cómo sois soldados

de un capitán valeroso!

¡Muera el enemigo odioso!

*(Sale ROBERTO, rey de Escocia, armado)*

**REY**

No hay quien se le muestre airado

390

a un rostro que es tan hermoso.

En otro estoy convertido;

no soy el que hasta aquí he sido.

¿Yo, guerra contra Isabela?

¿Qué es tu intento? ¿Qué recela?

**ISABELA**

395

El ánimo que has tenido.

Pretendido has pelear,

cual cobarde, con mujer;

prosigue tu parecer,

que harás poco con hablar,

400

yo haré mucho con hacer.

No me has de hallar cobarde,

ni daré lugar que aguarde

esa gente afeminada,

que una mujer enojada

405

no teme a mayor alarde.

Si la mujer y el marido

son uno, mi Conde ausente,

yo te mostraré presente,

que aun su sombra te ha podido

410

bajar tu soberbia frente.

Prueba a subir la muralla

y arrime esa vil canalla

las escalas a este muro,

verá si mi acero es duro

415

y si es de acero mi malla.

Sube, Rey, donde yo estoy,

si acaso subir pudieres,

verás cuánto menos eres

que yo, que, si mujer soy,

420

para ti bastan mujeres.

**REY**

Una ha sido poderosa

para mí, Isabela hermosa;

y tan poderosa ha sido,

que transformarme ha podido

425

en una mujer medrosa.

Y en esta fuerza ha mostrado

que imprime en mí como estrella

que Isabela es la más bella,

que Octavio hubiera alcanzado

430

lo que en mí ha alcanzado ella.

No hubiera el mundo podido

verme trocado o rendido,

y han podido aquesos ojos,

que para aplacar enojos

435

en ese cielo han nacido.

Bien pudiera el fiero Marte

mostrárseme tan contrario

como a Creso o como a Dario;

mas no pudiera otorgarte

440

verme humilde y tributario.

Pudiera honrar este suelo

y quitarle su recelo

con mi sangre en él vertida;

mas no rendida y con vida

445

me diera sino a ese cielo,

que es propia guerra de amor

ser el vencedor vencido,

y así, vencedor he sido,

porque en tal guerra es mejor

450

que rendir el ser rendido.

Y volveré más ufano

que en Roma entraba el romano

triunfando con su victoria,

sólo en gozar mi memoria

455

un rostro tan soberano.

Y no te enojes en ver

mi notable atrevimiento,

que ya mi castigo siento

en ver que te he de querer

460

sin que veas mi tormento.

Mas como tengo esperanza

mayor, si hay mayor tardanza,

viendo que más cruel estés

a mí que ose cada vez

465

he de tomar por venganza.

**ISABELA**

Nuevo ardid para engañar

pudieras buscar, Roberto:

el pecho de ése está abierto,

no puedo [en] el golpe errar,

470

porque tengo el blanco cierto.

Del muro te aparta afuera,

si con esta flecha fiera

no quieres perder la vida.

**REY**

Con dos la tengo perdida;

475

sin ésa es fuerza que muera.

Para poder el Amor

más bien herir y matar

dos arcos te quiso dar,

los cuales usas mejor

480

que él el suyo sabe usar.

Y así, siempre que te veo,

muerto me tienes y creo

que me es costumbre el morir;

porque cuando te veo ir

485

verte ya volver deseo.

No son mis penas engaños,

ni soy griego en lo que pasa,

que es fuerza que, si me abrasa

el fuego, muestre sus daños

490

por las ventanas de casa.

Ni de aquese modo intentes,

cuando ya mi muerte sientes,

excusarte de homicida,

porque hablará la herida

495

viendo tus ojos presentes.

**ISABELA**

Paréceme cobardía

lo que dices que es Amor,

y, disfrazando el temor,

quieres con esa porfía

500

poner fin a mi rigor.

Es justo que al enemigo

que huyó el fiero castigo

se le dé puente de plata;

ni desechar la paz trata,

505

ni perder cualquier amigo;

huye, y si te pareciere

proseguir con tu locura,

verás cómo se apresura

tu muerta.

**REY**

Quien siempre muere,

510

¿qué vida o muerte aventura?

Piedad me fuera el morir

de una vez y no sufrir

que me des tan fieras muertes.

**ISABELA**

Quiero ver si haces suertes

515

después que me veas partir.

*(Vase ISABELA)*

**REY**

Cierra tu pecho, pues tu gusto ha sido

verme por ti perdido y engañado,

que mi pecho está abierto a tus desdenes;

cierra tu pecho siempre endurecido,

520

bello cual el marfil, cual nieve helado,

que aunque de ti olvidado

no pueda conocer lo que es ventura,

jamás olvidaré tu hermosura.

Ni olvidaré jamás el desearte,

525

porque el poder amarte

me es sólo permitido por castigo,

y tan determinado estoy a ello,

que si dejo de amar cesa mi gloria.

Aunque te vas, te sigo;

530

que está conmigo aquese rostro bello

pues lo tiene mi pecho y mi memoria.

Sigue, Isabela, los desdenes tuyos,

porque yo he de seguir los males míos,

siempre esperando en los tormentos suyos

535

ver vueltos en favores tus desvíos,

y tan firme en amarme

cuan firme te has mostrado en desdeñarme.

Marche el campo escocés a las galeras;

presto, soldados, que es el viento en popa.

540

Dejad de Salisberia las riberas.

Embárquense las armas y la tropa

y sosieguen los ánimos feroces

de la gente más ínclita de Europa.

Cese vuestro clamor, cesen las voces

545

y llevad arcabuces y mosquetes

las bocas delante, atrás las coces.

No por cobarde, Amor, que no entremetes

cobardes en tu escuadra valerosa,

ánimo y fuerza al amador prometes.

550

Pero es razón, si mi Isabela hermosa

queda y me parto, que el ciprés funesto

me sirva de corona victoriosa.

Temo enojarte, pues me parto presto;

quiero pasar tormento y placer darte,

555

que está mi gusto en tus placeres puesto.

Quiero, alcázar bellísima, abrazarte,

por ser archivo de mi dueño hermoso;

abrazos quiero en tus paredes darte.

¡Ay, retrato, en dureza venturoso!

560

¿Quién os ha de enojar, si dentro os tiene

a quien tengo en mi pecho cuidadoso?

*(Sale LAERCIO)*

**LAERCIO**

La capitana a recibirte viene,

todo embarcado, como tú mandaste.

**REY**

Vamos, que mi Isabela me detiene.

*(Vanse, y salen el REY EDUARDO y EDMUNDO y ROGEL, armados)*

**REY**

565

No aguardó el Escocés.

**EDMUNDO**

Como llegaste

dejó tu reino y tierra temeroso.

Era humo de niebla y lo acabaste;

llegó tu ardiente fuego poderoso

y todo lo deshizo.

**RUGEL**

Eres temido

570

desde el Ganges dorado al Davio ondoso.

Puede vencer a muchos tu apellido;

tu nombre solamente le hace guerra

al contrario más fuerte y atrevido.

**EDMUNDO**

Date parias la más remota tierra;

575

date tributo el bárbaro lejano,

y el mar te rinde cuanto el mundo encierra.

Témete siempre el arrogante hispano,

el flamenco industrioso, francés fiero,

el helado alemán y italo ufano,

580

el turco pertinaz, moro grosero,

el gentil ciego y el judío odioso

y el hereje sofístico embustero.

Que como el Macedonio poderoso

merece tres coronas tu cabeza,

585

que es una poca a un Rey tan valeroso.

**REY**

¡Oh, vasallos, honor de mi grandeza,

amparo de mi reino, fuerte escudo

de mi corona y envidiada alteza!

Ser por vosotros lo que soy no dudo,

590

porque un Rey sin vasallos es vasallo,

vencido, pobre, mísero y desnudo.

Vosotros sois mis brazos, con que hallo

triunfos a mis victorias alcanzadas

y con que puedo a un monte derriballo.

595

Holgara ver aquí vuestras espadas

vertiendo, cual soléis, sangre enemiga

en el fiero Escocés bien empleadas.

Mas la verdad es fuerza que se diga

que victorias sin sangre son victorias,

600

no aquellas no la muerte al llanto obliga,

que aquéstas son de gozo exaltatorias.

*(Sale la CONDESA ISABELA)*

**ISABELA**

Deme vuestra majestad

los pies.

**REY**

¡Oh, bella Condesa!

Alzaos, que en aquesta empresa

605

vuestro valor y beldad

a la par hicieron presa.

Con muchos soldados tales,

en belleza y fuerza iguales,

seguro mi reino estaba.

**ISABELA**

610

Menos favor no esperaba

ni amparo para mis males.

**REY**

Aunque estoy siempre obligado,

como Rey, a dar favor,

fue mi obligación mayor

615

para con vos, si he mostrado

mayor cuidado y vigor.

Al Conde Guillermo estoy

tan obligado, que soy

hoy Rey sólo por su espada,

620

mi cabeza es coronada

y soy respetado hoy;

pero quiso la Fortuna

cautivarlo y de manera

que Inglaterra estuviera

625

sin sol, pero no sin luna;

que vos sois la verdadera,

y porque acaso no quede

mi reino oscuro y herede

más desgracia sin los dos,

630

vine tan de presto a vos,

que por vos todo se puede.

*(Ap)*

(¡Su belleza me ha admirado!)

**ISABELA**

Con tal sombra estoy segura,

ya que mi suerte procura

635

quitarme el bien que he ganado.

**REY**

(¡Loco estoy con su hermosura!)

**ISABELA**

Y si me mostré esforzada,

usando por rueca espada,

fue con vos.

**REY**

Eso es verdad;

640

que puede vuestra beldad

rendirme, aunque no esté armada.

Pueden esos ojos bellos

matar con sólo mirar,

pues para poder matar

645

basta que me miren ellos.

*(Ap)*

(No me atrevo a declarar.)

*(Habla a los cuatro.)*

(Apartaos a un lado un poco.)—

Con vuestro amor estoy loco;

no estoy desde que os vi en mí.

**ISABELA**

650

Aunque el Conde no está aquí,

vuestro seguro no es poco;

espero ser defendida

de cualquier agravio.

**REY**

Y yo,

ser ofendido; aunque no,

655

que ya me tenéis sin vida.

**ISABELA**

Sin fuerza al punto quedó.

**REY**

Fuerza tiene, pues no acierto

a salir menos que muerto

de esas manos, Isabela;

660

durmióse la centinela,

y así fue mi engaño cierto.

Y no os cause aquesto enojos,

pues que matáis a traición,

quejarme yo era razón;

665

pero no, que aquesos ojos

claros matadores son.

De modo que si os pidiera

que me amásedes, no fuera,

mi Isabela, grande espanto,

670

que si a vos os quiero tanto,

otro tanto de vos quiera.

**ISABELA**

Por guardaros el decoro

que a mi Rey debo, he callado.

¿Este socorro habéis dado

675

en mi peligro y mi lloro

contra un enemigo airado?

¿Aquéstas son justas pagas

con las cuales satisfagas

a unos servicios tan grandes,

680

de que son Escocia y Flandes

testigo? ¿Así, Rey, nos pagas?

Bueno está, Rey y señor,

que bien sé que es por tentarme,

y ha sido más obligarme

685

querer tentar a mi honor

para conforme él guardarme.

**REY**

¡Oh, valor; que es por demás,

matas al fuego que das

con el hielo que has mostrado!)

*(Sale VALENTÍN)*

**VALENTÍN**

690

Dame esos pies, que he llegado

vivo, bien sé adonde estás.

**REY**

¿Eres Valentín?

**VALENTÍN**

Yo soy.

vasallo que te ha servido.

**REY**

Alza.

**VALENTÍN**

Siempre he recibido

695

la merced que me das hoy.

**REY**

¿Contigo el Conde ha venido?

La muerte me fuera a mí.

*(Secreto)*

**VALENTÍN**

La carta que traigo aquí

para ti, amada señora,

700

lo dirá.

**ISABELA**

Muestra, si es hora

de mi muerte. Ya la abrí.

*(Carta)*

“Porque se haga el sentimiento debido, amada y desdichada hija, te escribo estos renglones tristes, que por ellos es bien que tú sepas la muerte de tu esposo el Conde, que yo supe por palabras.”

*(Desmáyase ISABELA)*

**REY**

¡Tenedla! ¡Es muerta! ¡Oh! ¿Qué ha sido?

**VALENTÍN**

¡Señora!

**REY**

Llevadla en brazos.

¡Quién te diera mil abrazos!

**RUGEL**

705

La pena es que ha recibido.

*(Entrala EDMUNDO)*

**REY**

¡Ay, amor, y qué de lazos!

¿Murió el Conde, en fin?

**VALENTÍN**

Murió,

gran señor, donde dejó

dolor, memoria y pesar,

710

siendo su sepulcro el mar,

que grande lo mereció.

Era poco a su grandeza

la fábrica y la belleza

del túmulo de Artemisa,

715

y así hoy el agua lo pisa

por apagar su pavesa.

Hundióse la nave en donde

cautivos y aherrojados

partimos, y así ahogados

720

fueron todos con el Conde,

y a mí guardaron los hados.

**REY**

Pudiera a tiempo venir

tal nueva, que con oír

de Guillermo el fin lloroso,

725

fuérame luto forzoso

y corto ya mi vivir.

Pero viene cuando vivo

sin alma, cuando estoy muerto,

cuando me anego en el puerto,

730

cuando estoy preso y cautivo,

y así a sentirlo no acierto

y es causa de mi esperanza,

porque espero ver mudanza

en Isabela si es cierto

735

que el conde Guillermo es muerto,

que el esperar no me cansa.

A Londres quiero volverme,

en donde buscar entiendo

el remedio que pretendo,

740

aunque el remedio es perderme,

pues por librarme me vendo.—

Marche el campo, Enrique, Edmundo,

que antes fui señor del mundo,

ya esclavo soy, no señor.

**EDMUNDO**

745

Toca a marchar.

**REY**

¡Ay, Amor,

cómo eres rey sin segundo!

*(Vanse, y sale el CONDE GUILLERMO en traje de cautivo, con un escardillo)*

**CONDE**

¡Quién con estas bellas flores

coronara tus cabellos,

más hermosos y más bellos

750

que el sol con rubios colores!

¡Quién tomara por favores,

mi Isabela, el presentarte,

hecho con ingenio y arte,

un ramillete oloroso!

755

Mas ante tu rostro hermoso

olor no pudiera darte.

¡Ay, ausencia rigurosa

para un cautivo forzado!

Ya, Isabela, te he dejado.

760

Ausente yo y tú hermosa,

la mudanza es peligrosa,

el combate será fuerte,

y, como el contrario acierte

a reconocer flaqueza,

765

¿quién no tendrá por certeza

tu gran mudanza y mi muerte?

No puedo apartar de mí

las sospechas que me vienen,

que tales recelos tienen

770

que del temor concebí.

Siempre pienso que hay en ti

mudanza, y todo lo creo,

que parece que te veo,

si me tardo, en otros brazos.

775

Pues ¿cuándo te daré abrazos

si no sólo con deseo?

El sueño, alivio al tormento

de un desgraciado, me aflige;

pero, aunque alivio se dice,

780

aumenta mi descontento;

mas ya de veras lo siento.

Quiero recostarme un poco,

si no es que en él me provoco

a dejarlo como suelo,

785

que aun el sueño es desconsuelo

para el que despierto es loco.

*(Recuéstase, y sale FÁTIMA)*

**FÁTIMA**

¿Dó está mi cautivo en quien

tengo puesta mi memoria?

Sólo el mirarlo me es gloria;

790

su ausencia me quita el bien.

¡Quién pudiera saber bien

quién es tan bello cautivo,

que ya con su pecho vivo

y es mi posada su pecho!

795

Aún no sé si bien he hecho

en las penas que recibo.

*(En sueño)*

**CONDE**

Guarte, Isabela querida,

de los dientes del león.

**FÁTIMA**

Yo vine a buena ocasión.

**CONDE**

800

No puedo guardar tu vida,

¡ay, mi Condesa querida!

**FÁTIMA**

Aquí encubierta lo veo.

*(Encúbrese con ramos)*

**CONDE**

Guarte, Isabela, que creo

que has de manchar a mi honor.

805

¡Detén, fiera, tu furor!

*(Despierta)*

¡Oh, sueño prolijo y feo!

¿Qué me queréis ilusiones,

que ausente estoy y estoy lejos

donde fuerzas ni consejos

810

bastan para mis pasiones?

Ya no es razón que blasones,

Isabela, de tu fe,

que si me tardo bien sé

que te he de hallar trocada,

815

y aun gozándote casada

con quien mi enemigo fue.

¿Para qué me vuelves, sueño,

a dar tormento? ¡Ay, ausencia!

*(Vuélvese a dormir)*

**FÁTIMA**

Bien conocí en tu presencia

820

tu valor, querido dueño.

De amarte no me desdeño;

desde hoy se aumenta mi amor.

*(En sueño)*

**CONDE**

Detén un poco el favor,

detén un poco la mano,

825

aguarda; mas llamo en vano.

¡Oh, sueño, deja el rigor!

*(Levántase)*

Amor, para mí terrible,

que siempre te sirvo al remo

aborrecido y amado,

830

amando y aborreciendo.

Celos en mi oscura noche,

luces que alumbra de lejos,

y he visto que en ser mujer

la más firme es como el viento,

835

¿por qué me mostráis mudanzas

más mudables que los tiempos,

de una alevosa mudable,

más mudable que son ellos?

Efectos son de la ausencia,

840

que es prueba en que al oro pruebo

por ver salir sus quilates

acrisolados y bellos;

pero es fuerza que el olvido

me dé ocasión si me quejo,

845

porque hay recelos forzosos

si son de honor los recelos.

Despierto contemplo males;

gozo de males en sueños,

y aun si fueran sueños todos

850

tuviera del mal lo menos.

Sólo el temor me acompaña,

ya mis esperanzas dejo

de verte, ingrata Isabela,

entre mis lazos estrechos.

855

Ya no hay paciencia que pueda

resistir a mis desvelos,

pues aun durmiendo soy Argos

y el robo a los ojos veo.

Quedad, dolores, conmigo,

860

pues del descanso estoy lejos,

y con no tener recibe

mi amor deshecho en mi fuego.

Amor, celos y mudanzas,

ausencia, olvido, recelos,

865

sueños, temor, esperanzas,

paciencia, dolores, fuego,

¿dónde huiré de mí que no me dejo?

**FÁTIMA**

(¡Ay, cautivo! ¡Quién pudiera

mostrarte lo que deseo!)

**CONDE**

870

(¡Ay, mudanza, y cómo os veo!)

**FÁTIMA**

(Llegarme a hablarle quisiera.

Llego a hablarle.) ¡Quién te viera

más alegre y más gozoso!

**CONDE**

¡Oh, mi reina! ¡Oh, sol hermoso!

875

Bella y celestial esfera,

perdona si me has oído,

que son pasiones de amor.

**FÁTIMA**

Ya conozco tu valor.

**CONDE**

*(Ap)*

(Todo lo oyó. Estoy corrido.)

**FÁTIMA**

880

Levanta.

**CONDE**

Es nuevo favor.

**FÁTIMA**

Levanta, que esa humildad

más me prende y me enamora.

Alza, que la que te adora

tiene humildad y piedad.

*(Levántase)*

**CONDE**

885

Bien es que tan gran beldad

me burle y se regocije.

**FÁTIMA**

Sombra es la verdad que dije

de la interior verdad;

las palabras que he hablado

890

sombra son del corazón,

que conozco, en tu razón,

la nobleza de tu estado.

En extremo te he adorado

desde el punto en que te vi.

**CONDE**

895

No sé de qué merecí

verme de ti tan honrado.

No se iguala mi vileza

a tu alteza y majestad,

ni puede haber igualdad

900

conmigo y con tu belleza.

Indigno soy que tu alteza

me quiera hacer tal favor.

**FÁTIMA**

No guarda ley el amor,

que el no guardarla profesa;

905

aunque a lo que he visto entiendo

que está encubierto en ti el oro;

no me niegues, pues te adoro,

lo que conocer pretendo.

Así te goces viviendo

910

en los brazos de tu dama,

y así en la mesa y la cama

te esté adorando y sirviendo;

así estés libre y ufano,

aunque no de mi querer,

915

te guarde fe la mujer

que te otorgare su mano,

y así del Amor tirano

siempre vivas victorioso

y jamás vivas celoso,

920

que es tu tormento inhumano,

me digas ya [y] quién eres,

pues tanto te lo he pedido.

**CONDE**

Basta, ya te he obedecido,

con que calles lo que oyeres.

**FÁTIMA**

925

Las palabras que dijeres

han de vivir como en ti.

**CONDE**

Escucha, y comienzo.

**FÁTIMA**

Di.

**CONDE**

Breve seré.

**FÁTIMA**

Cual quisieres.

**CONDE**

En Inglaterra, isla

930

a quien el mar baña y cerca,

y a quien Anglía dio nombre

de Sajonia, insigne reina.

Fue mi padre Federico,

desgraciado, causa cierta

935

de que también yo lo fuese,

que las desgracias se heredan,

y fue contino estudiante

en las cursadas escuelas

donde Amor es el maestro

940

y naturales las letras.

También del sangriento Marte

fue discípulo de veras,

pues, aunque fuesen de burlas,

mis victorias eran ciertas.

945

Alcancé en mis mocedades

muchas, triunfando con ellas,

las cuales no te las cuento

porque no es con lenguaje ajena.

En fin, que alcancé con hechos

950

ser Conde de Salisberia,

y por muy querida esposa

a una hermosa Isabela.

Gocé poco su compaña

por tener mi gusto en ella,

955

si no fue por mejoría

o por poco merecerla,

que en la batalla que tuve

con tu padre me fue adversa

la fortuna, aunque mal digo,

960

que te he visto, y me fue buena.

Fui vencido, que es dudoso

el propio fin de la guerra,

y en una nave, cautivo,

partí levantando velas.

965

Sucedió, como es costumbre

en el mar, una tormenta,

en la cual, venciendo el viento,

el agua cubrió la entena.

Hundióse la nave rota,

970

tocó la más honda arena,

sepultando en sus abismos

la gente que iba con ella.

Escapé yo en una tabla,

y, cogiendo puerto y tierra,

975

fui cautivo, aunque lo estaba,

y así te sirvo en tu huerta.

Esta es mi historia, aunque breve,

por no afligirte con ella,

que, pues que sabes de Amor,

980

también sentirás mis penas.

*(Sale SOLIMÁN)*

**SOLIMÁN**

Bien pareces entre flores,

mi Fátima.

**FÁTIMA**

¡Extraño enfado!

**SOLIMÁN**

Que el lirio y clavel preciado

te robarán sus colores.

985

¿Ya muestras el rostro airado?

**FÁTIMA**

Es mucha desenvoltura

el perseguirme.

**SOLIMÁN**

Es locura,

y de un loco son efectos.

**FÁTIMA**

Antes son todos defectos

990

en lo que tu amor procura.

**SOLIMÁN**

¿Posible es que eres tan fiera?

**FÁTIMA**

¿Posible es que no me entiendes?

**SOLIMÁN**

Bien entiendo que pretendes

que sin esperanza muera.

**FÁTIMA**

995

Más me hielas.

**SOLIMÁN**

Más me enciendes.

¿Por qué tanto me desdeñas?

¿Por qué tal crueldad enseñas?

¿Soy cobarde? ¿Soy villano?

Lo contrario de esto es llano;

1000

mas son tus entrañas peñas.

**FÁTIMA**

Solimán, ya te he pedido

que me olvides. Déjame.

**SOLIMÁN**

No puede olvidar mi fe,

que con firmeza he querido.

**FÁTIMA**

1005

Bien tu locura se ve.

**SOLIMÁN**

También se ve tu dureza,

pues serviré a tu belleza

con cuanto el mundo posee,

lo que tu gusto desee

1010

traerá mi liberaleza.

Traeré para tu tesoro

las ricas perlas del moro,

los zafiros de Ceilán,

las granas que en Tiro están

1015

y de toda Arabia el oro.

De los Asirios las sedas,

de Cochín la especería,

ámbar que Hipoboro cría,

finas telas de los Medas

1020

y el cedro que da amasia;

el coral del Eritreo,

la plata del indio feo,

el marfil que hay en Tartaria,

y de Sala tributaria

1025

enseñará tu deseo

el rico anís de Canira;

mármol blanco de Toscana,

de Tiro la fina grana,

los chamelotes de Ancira,

1030

tapetes de Tucumana;

de las Marulas el curso,

de Baviera el oso bravo,

aves de Puesu hermosas,

de Pesto las tiernas rosas

1035

y de la Española el pavo;

de Bretaña el rubio lino,

de Candia el alto ciprés

y de Elba el precioso vino,

y para cubrir sus pies,

1040

de Esmirna brocado fino,

de la Campa el menjuí,

de Ava el precioso rubí,

de Malta la dulce miel,

de la Bretaña el lebrel

1045

y de la Islandia el neblí;

de Bengala el algodón

y el blanco arroz de Milán,

de Abruzo el fino azafrán,

porcelanas de Sajón

1050

y trigo de Turquestán;

las gamuzas de Tirol,

de Loo el precioso arrebol

y las púrpuras de Lostro;

en fin, que para tu rostro

1055

los rayos hurtaré al sol.

**FÁTIMA**

¡Cuánto traes estudiado!

¿Qué piensas que importa, di,

si falta el amor en mí,

el cual no ha de ser mercado

1060

con oro ni [con] menjuí?

Y si dura tu porfía,

te juro por la ley mía

que he de vengar mis enojos.

*(Vase FÁTIMA)*

**SOLIMÁN**

Con no mirarme tus ojos,

1065

ya el castigo se me envía.—

Cautivo, más venturoso

que yo, pues soy más cautivo,

que porque gloria recibo

con verla, me es riguroso,

1070

su rostro aquí no es esquivo,

¿has sabido acaso amar?

¿Sabes qué cosa es pasar

amor y sufrir desdenes?

**CONDE**

Ya yo siento el mal que tienes.

**SOLIMÁN**

1075

¿A quién no podré apiadar?

Pero, pues dices que sientes

mis males y has merecido

hablarla, y tanto has podido

mirar sus ojos presentes,

1080

que a mí negado me ha sido,

vuelve por mí, si pudieres,

los desdenes que le vieres

reducillos a piedad,

y mi liberalidad

1085

pagará bien lo que hicieres.

**CONDE**

Acudiré a tu servicio

muy de veras.

**SOLIMÁN**

Toma, pues,

esta sortija.

**CONDE**

Tus pies

beso.

**SOLIMÁN**

Si haces mi oficio,

1090

libre te verás después.

**CONDE**

No espero menos mercedes

de tus manos.

**SOLIMÁN**

Si hacer puedes

que me quiera, será poco

darte un mundo.

**CONDE**

¡Oh, Amor loco,

1095

y qué de gustos concedes!

*(Sale MUSA)*

**MUSA**

El gran Amurat te llama,

Solimán.

**SOLIMÁN**

¿Sabes qué quiere?

**MUSA**

No sé cierto.

**SOLIMÁN**

Si viniere

hoy, haz eso.

**CONDE**

(Bella trama

1100

he de pensar, si pudiere.)

Bien te puedes descuidar,

que por mí no ha de faltar

el descubrirle tu amor.

**SOLIMÁN**

Pues voime, que tu favor

1105

es quien vida me ha de dar.

*(Vanse SOLIMÁN y MUSA)*

**CONDE**

Ya tanto de mi estado me hallo incierto,

que en vivo ardor temblando estoy de frío;

a un tiempo juntamente lloro y río

y es lo dudoso claro y no lo acierto.

1110

Es todo cuanto siento un desconcierto,

mi alma, fuego; mi vista vierte un río;

ahora espero, ahora desconfío,

ahora desvarío, ahora acierto.

Estando en tierra, al cielo voy volando;

1115

esme un hora mil años sin provecho,

que en un año no puedo hallar un hora.

No sé cómo decir en lo que ando;

pero temo a mujer, y, en fin, sospecho

que se me ha de mudar, si es firme ahora.

**Jornada II**

*(Salen el REY EDUARDO y ISABELA)*

**ISABELA**

1120

A tu mandado he venido.

**REY**

Mejor, ruego le dirás,

que mal obedecerás

a quien te está tan rendido.

**ISABELA**

Siempre obediente he vivido

1125

a mi Rey y a mi señor,

que en no tocando a mi honor,

todo lo demás es justo;

que siempre del Rey el gusto

es propia ley en rigor.

1130

¿Qué me quieres?

**REY**

¿Ya no sabes

lo que te puedo querer,

que comenzaste a poner

remedios a mis males graves?

Mejor es que luego acabes

1135

conmigo, si es que procuras,

por aumentar mis locuras,

engañarme con favores,

que no sufren mis dolores,

que des de espacio las curas.

1140

Pusisteme tan ufano

con un favor que me diste,

que hasta el cielo me subiste

en la palma de tu mano.

Mas favor tan soberano

1145

de tarde en tarde lo das,

que cuando pienso que estás

más rendida a mi querer,

ni tengo que poseer

ni tengo que esperar más.

1150

Si es que no estás satisfecha,

Isabela, que te adoro,

pídeme del sol el oro,

pídeme de Amor la flecha;

y si aquesto no aprovecha

1155

a que me quieras amar,

es en vano mi porfiar,

que de esta razón se sigue

no querer que yo te obligue

o no quererme obligar.

1160

No obligarme que te quiera,

porque sola tu hermosura

es causa de mi locura,

que de otra causa no fuera;

pero obligarme pudiera

1165

a que, siendo el fundamento

de mi gloria y mi contento

el gozarte mi memoria,

penar por ti fuese gloria,

no penar fuera tormento.

**ISABELA**

1170

Ya te he dicho desde luego

que dejes esa pasión,

bastante a satisfacción

para sosegar tu fuego.

**REY**

Mal dices, que Amor es ciego,

1175

y un ciego mal puede ver,

y el querer tú conocer

satisfacciones de un loco,

es soñar que quieres poco

o que no sabes querer.

1180

Perdona si te he enojado,

que, como lo estoy conmigo,

sin sentir las cosas digo,

de que ahora me ha pesado.

Y aun el haberme turbado

1185

tanto como sólo mirarte,

entiendo que ha sido parte

a que, cuando vengo a verte,

ni pueda bien entenderte

ni yo pueda bien hablarte.

1190

Eres el bien que pretendo,

Isabela, para mí;

no siento gloria sin ti

ni voy más gloria siguiendo.

Muy bien tus voces entiendo

1195

contra el fuego que en mí arde;

mas no importa que se tarde

el bien que a mi pena ofrezco,

que el gozo porque padezco,

si viene, no vendrá tarde.

1200

Pues soy tuyo, será justo

que mi gusto te entretenga;

tu gusto es justo que tenga,

pues que no tengo otro gusto.

Tu pesar es mi disgusto,

1205

tu contento es mi alegría,

tu intención es mi porfía,

tu padecer, mi dolor;

mandarme tú, gran favor;

no penar yo, demasía.

**ISABELA**

1210

Como Cleopatra debiera

seguir a mi esposo muerto

y buscarme el fin más cierto

que mi casto honor pidiera.

Mas ya que de esta manera

1215

no muestro la fe debida,

bien podré perder la vida;

mas si fuere menester,

con fuego se podrá ver

mi limpieza ya ofendida.

1220

Lo que puedes es quitarme

mi vida, mas no mi honor;

podrás seguir con rigor,

pero no podrás trocarme.

Y a entender que era el llamarme

1225

para decir tu porfía,

no pusiera la honra mía

en el punto en que la he puesto.

*(Vase ISABELA)*

**REY**

Aguarda, que es manifiesto

mi fin por mi cobardía.

1230

Siempre ha de ser atrevido

el Amor, que el que es cobarde

bien es que llorando aguarde

el bien nunca bien venido.

Pero ¿quién lo hubiera sido

1235

contigo, Isabela hermosa,

que te quiero desdeñosa

más que contra mí enojada,

para que, desengañada,

conozcas mi fe amorosa?

*(Vase)*

*Sale el CONDE DE VANUBIO)*

**CONDE**

1240

Los negocios que he tenido

el verte me han estorbado.

**REY**

Ya conozco tu cuidado,

Conde, en que siempre has vivido;

y así, tanto me descuido

1245

contigo, que ya me olvido

de todo.

**CONDE**

Yo he recibido

tus cuidados, de que cuido.

**REY**

Mas, ¡ay, Conde!, a quien pedí

siempre consejo en mis cosas

1250

y a quien graves y dudosas

siempre en secreto las di.

Ahora he de menester

tu ayuda; pero antes quiero

que me prometas primero

1255

que me has de favorecer.

**CONDE**

¿Menester es que prometa

yo hacer lo que me mandas?

¡Dudosas son tus demandas,

no sé quién será profeta!

**REY**

1260

Bien dices; pero conviene

que me prometas ahora

lo que te pido. (¡Ay, autora

del loco mal que me tiene!)

**CONDE**

Digo que prometo y juro,

1265

a fe de noble soldado

y por la fe que he guardado

de leal y no perjuro,

por la nobleza que heredo,

por el Dios que siempre vela

1270

y por mi amada Isabela,

que es cuanto jurarte puedo,

de hacer cuanto mandarme

quisieres.

**REY**

Dame esos brazos.

**CONDE**

Dame tus pies.

**REY**

Mil abrazos

1275

te daré, porque es honrarme.

¡No sé por dónde comience

a contarte mis fatigas!

**CONDE**

Di como quiera.

**REY**

Me obligas

a que más ya no lo piense.

1280

Escucha, y sabrás de mí

en lo que me has de ayudar.

**CONDE**

Ya te deseo escuchar

y hacer lo que prometí.

**REY**

Un día, cuando mi noche

1285

entrar quiso y comenzarse

tan oscura para glorias

cuanto clara para males;

cuando con Flegón y Ethonte

más bello salió que antes,

1290

el sol, no sé si fue envidia,

sé que la tiene, y muy grande,

yendo ufano a resistir

al Escocés arrogante,

descuidado de traiciones,

1295

que para un traidor no hay arte,

un enemigo cosario,

con ser pigmeo, un gigante;

un fuego del cielo mismo,

un rayo que rompe el aire;

1300

en fin, un rey que me tiene

hoy por su esclavo y que hace

que juzgue yo por favores

tormentos, penas y males,

me salió al cuento, usando

1305

de un arma tan admirable,

que, dándome muerte al punto,

puso dos almas a un ángel.

Vide de una nueva Palas

el rostro, en quien quiso darle

1310

Aquel que pintó los cielos

más gracia que en ellos cabe.

Su belleza y hermosura

no me atreveré a pintarte,

si no es que pintarla quiero

1315

con imitar a Timantes;

que si sus partes dijera,

aunque apriesa las contase,

volviera al principio el día

sin acabar de pintarle.

1320

Fuéme siempre desdeñosa,

siendo en ellas siempre iguales

su hermosura y su crueldad,

su ingratitud y donaite.

Callen Vestas y Dianas,

1325

las Floras y Palas; callen

las Marcias y Atheneas,

las Hipodamias y Onfales;

callen las Fulvias y Celias,

Pantasileas y Dafnes,

1330

las Penélopes y Aulestias,

las Europas y Ariadares,

Polifemas y Artemisas,

las Cleopatras y Anajartes,

las Elisas y Euridices,

1335

las Atalantes y Aragnes;

que cuantas gracias tuvieron,

perfecciones y donaires,

puso la Naturaleza

en quien se hiela y me arde.

1340

No hay que buscarlas, sus gracias,

que todas tres de ella nacen,

en quien, como en propia fuente,

rompiendo cristales salen.

Ya bien habrás conocido,

1345

oyendo alabanzas tales,

como en mis cortas razones

sólo a Isabela se alabe.

Esa tu hermosa hija,

aquese celestial ángel,

1350

teniendo en sí gloria y cielo,

quiere en tormentos matarme.

Esta es dueño de mi alma,

cuyos tiernos ojos valen

para dar vida a los muertos

1355

y muerte a los vivos darles.

Ya sólo he puesto el remedio,

Conde, en tus manos, ¿qué haces?

¿Por qué no sacas un alma

de entre tormentos tan graves?

1360

Has de forzarle me quiera.

Pero, mal digo, que en balde

es para el Amor la fuerza,

que quiere de gracia darse.

**CONDE**

Después de haberte servido,

1365

desde que tuve desgracias,

que son hartas las de aquel

que sirviendo a reyes anda;

después que desde la cuna

conozco tu corte y casa,

1370

adonde cortan las lenguas

y adonde cortan las pagas;

después que he hecho las noches

días para lo que mandas,

siempre mirando a tus gustos,

1375

que de cumplirlo gustaba;

después que en la paz y guerra

te he servido con las armas,

de lo cual serán testigos

las heridas que en mí hablan,

1380

¿así me pagas?

Después que, como adestrado

en las reñidas batallas

cuarenta y siete heridas

me han dado, y no en las espaldas;

1385

después, cual otro Horacio,

en una puente quebrada,

hice cara a dos mil moros

con mi escudo y con mi espada;

después que, como otro Estena,

1390

he hecho ante mi muralla

en las mayores refriegas

de los moros que mataba;

después que, como Camilo,

he defendido mi patria,

1395

aunque, porque te he servido

me ha sido fiera madrastra,

¿así me pagas?

¿son aquéstas las mercedes

que de tu mano aguardaba?

1400

Aunque para hacer mercedes

no tienes las manos largas.

¿Son aquéstas las riquezas

que estos mis servicios ganan,

que quien como yo te sirve

1405

pérdidas tan sólo saca?

¿Son aquéstas tus promesas

para engañar mi esperanza?

Aunque consideré siempre

ser mis esperanzas vanas,

1410

¿son aquéstos los descansos

a que mis trabajos pasan?

Aunque fuera venturoso,

si ya de mí se pasara.

¿Así me pagas?

1415

Sola una prenda que tengo,

sola una hija adorada,

un archivo de mis glorias,

un consuelo en mis desgracias,

el honor de mi linaje,

1420

por quien acabé batallas

que, como soy desdichado,

en pórfido no se estampa,

¡aquésta también me quitas,

con la cual me contentaba!

1425

Que porque Apeles lo quiso

le dio a su amiga un Monarca,

todas mis fuerzas te he dado,

y cuando ves que se acaban

mis fuerzas para servirte,

1430

me quieres quitar el alma.

¿Así me pagas?

(Tiene razón. Yo enmudezco.

Pero ¿qué importan razones?

En mí manda[n] mis pasiones,

1435

pues que remedio me ofrezco.)

**CONDE**

Ya te juré y prometí

Rey, ayudarte, y lo haré,

porque es de noble mi fe

y la palabra que di.

1440

Persuadirla es lo que puedo;

pero no podré forzarla;

con ruegos podré obligarla,

mas no castigar su miedo.

Con esto me voy, por dar

1445

principio al remedio tuyo.

Así, Rey…

*(Secreto)*

**REY**

Todo soy tuyo,

no tengo que poseer.

Ya de aquesta traza entiendo

poner fin a mi esperanza

1450

y navegar con bonanza

por el mar que voy rompiendo.

Y si acaso he sido loco

con tal remedio y tal trama,

forzoso es serlo el que ama

1455

o es señal de que ama poco.

*(Vase el REY y sale ISABELA)*

**ISABELA**

Conoce mejor el buen soldado

cuando se ve en batalla constreñido,

y el buen piloto cuando oscurecido

el cielo está y el mar se ve alterado.

1460

Los quilates del oro se han mostrado

cuando su escoria el fuego ha consumido;

conoce el que es médico escogido

cuándo el enfermo [al] tiempo es ya llegado.

Del justo la virtud más resplandece

1465

cuando el vicio la sigue y no la daña,

y el sabio puesto junto al ignorante.

Con lo feo lo hermoso más parece;

lo blanco, si lo negro le acompaña,

y pretendida la mujer constante.

1470

No es bastante tu muerte, dulce esposo,

hermoso espejo donde yo me vía,

a buscar otro dueño poderoso,

a quien entregue la libertad mía;

que, si atada con lazo riguroso,

1475

te entregué el alma desde el primer día,

y se fue con la tuya en mortal sueño,

¿qué alma tendré que dar a otro algún dueño?

No me pierdes, mi bien, si te he perdido,

que ante mis ojos tu retrato veo;

1480

jamás te pongo en tenebroso olvido,

ni de otro vicio ni bien tengo deseo.

Cual la egipcia te hubiera ya seguido

y dejara el llorar en que me empleo;

mas es razón que dure mucho el llanto

1485

de tanto bien perdido y gozo tanto.

Quien no supo de bien, que el mal no sienta

no es maravilla, como a veces suele,

ni que sienta el dolor que le atormenta

aquel a quien contino algo le duele;

1490

que aquel que vive al hielo y sol frecuenta,

el sol no abrase ni la nieve hiele,

y que alguno no vea con la lumbre,

porque es naturaleza la costumbre.

Mas ¿qué no llorará quien supo tanto

1495

de gloria y vida como supe y tuve?

¿Quién olvidará el gozo, el gusto, el canto,

si lo gocé en el tiempo que entretuve?

Poco es si el mar aumento con mi llanto,

si mis suspiros hacen al sol nube:

1500

que aquel que tiene amor sin esperanza

es poco cuerdo si su furia amansa.

*(Sale el CONDE DE VANUBIO)*

**CONDE**

Sola, hija, estás siempre y pensativa,

aunque mal te pregunto, que es muy justo

que llores siempre, que es tu suerte esquiva;

1505

fiel el vasallo y el señor injusto.

*(Muestra sentimiento el CONDE)*

**ISABELA**

Padre y señor, no es justo que reciba

pena tu edad por lo que a mí es disgusto:

tal sentimiento a una mujer le toca.

**CONDE**

Lloraran [hasta un] risco y fuerte roca.

1510

Si, cual hijo de Cleso, fuera mudo,

mi lengua hablara con el pesar mío,

que si el dolor hacerle hablar pudo,

no es menos mi dolor, no es desvarío.

¿Juicio tengo? Que lo tenga dudo.

1515

¿Yo soy tu padre? No, porque yo fío

que no hubiera venido ante tus ojos

a recibir yo muerte y darte enojos.

¡Oh, fe cruel, promesa mal debida;

freno de un noble y siempre honor perdido,

1520

pues que no la gozo con quitarme vida

a lo que yo he jurado y prometido!

Tu padre no soy ya, hija querida,

si hasta aquí ser tu padre he merecido,

pues es forzoso aconsejarte ahora

1525

pierdas tu honor, ¡oh fe, de todo autora!

**ISABELA**

Confusa me han tenido tus razones,

y si [es que] ver no quieres presuroso

mi fin, deja, gran Conde, tus pasiones

y declárate más.

**CONDE**

[¡Oh,] tiempo odioso!

1530

Que contra aquesta ley no hay opiniones,

no, que es guardarla al desleal forzoso,

y, según Cicerón, en fe y palabra

su fundamento la virtud entabla.

Llámala Lipsio un justo y noble efecto,

1535

que de lo que hemos dicho poseemos,

y Séneca la llama el más perfecto

y santo bien que con razón tenemos,

Honra de Dios, del sabio y del discreto,

honor divino con que nos honremos,

1540

y tanto, que es forzoso ser guardada,

aun cuando a un desleal injusto es dada.

Fuerza es cumplirla y prometerte, hija,

que… ¿Cómo lo diré, lengua medrosa?

**ISABELA**

Padre y señor, mayor piedad te rija;

1545

no me tengas suspensa y sospechosa.

**CONDE**

Es mi palabra ley ¡oh, ley prolija!

¡Oh, cansada vejez! ¡Oh, fe afrentosa!

Escucha y pídote de parte mía.

¡Oh, rey tirano! ¿Quién en reyes fía?

1550

Prometió Jepté a Dios sacrificarle

la primer cosa que en su casa viese

como quisiese la victoria darle

y que el contrario idólatra huyese.

Volvió triunfante a casa, y a abrazarle

1555

salió su única hija; y como fuese

la primer cosa que el encuentro vía,

la palabra cumplió que dado había.

Tu sacrificio es éste; pero es hecho,

no a Dios, sino a un tirano fementido.

1560

Aun soy cruel, a quien abrasa el pecho

un amor torpe, porque tú has nacido.

Prometíle, ignorante de tal hecho,

darle mi ayuda, como siempre ha sido,

y dicénd[ote], en fin, los males suyos,

1565

fuerza es que mudes los intentos tuyos.

**ISABELA**

Señor, detente, que ya te he entendido.

Mi honor no aguarda peticiones tales,

que es bien que cumplas ya lo prometido,

aunque es palabra para propios males;

1570

yo quitaré lo que ocasión te ha sido.

Hechos verás, Lucrecia, tus iguales,

en los cuales, Nicérato, tu esposa

no se mostró más fuerte y valerosa.

Pero mal digo; tomo en mí venganza

1575

debiéndola tomar de mi enemigo.

Yo, en fin, le pondré fin a su esperanza

buscando cielo próspero y amigo.

Mi patria dejaré sin más tardanza,

sin aguardar a que otra vez contigo

1580

me ponga en ocasión de hacer un hecho

que ser no pueda de un tan noble pecho.

Como Lucio Virginio ser debieras,

derramando mi sangre noble y casta,

y como tú también me lo dijeras,

1585

por ti hiciera lo que a mi honor basta.

Serán estas palabras las postreras

que oigas de mí mientras mi honor contrastas,

que en tocando al honor, aunque sea padre,

ni habrá respeto ni piedad que cuadre.

*(Vase ISABELA)*

**CONDE**

1590

¡Oh, noble hija, de mi honor escudo,

matrona insigne de tu sangre noble,

fuerte presidio con que ya no dudo

de no temer que tu valor se doble!

Sois leal vasallo, de traición desnudo;

1595

eres roca firmísima, eres roble:

cumple tu voluntad; yo, Rey, la tuya;

mas no le puedo hacer fuerza a la suya.

*(Sale VALENTÍN)*

**VALENTÍN**

A llamarte el Rey me envía

aprisa.

**CONDE**

Contigo voy.

1600

¡Oh, Rey, y cuán leal te soy!

pues aun contra la honra mía,

como su enemigo estoy.

Mas ¿si ya está arrepentido?

que apenas de allí he venido

1605

y ya me vuelve a llamar:

trocado le temo hallar.

Vamos.

**VALENTÍN**

Sin huelgo he corrido.

*(Vanse, y salen el REY DE ESCOCIA y ANULFO, en traje de pastores)*

**REY**

Ya, Anulfo, habemos llegado

adonde mi bien se encierra.

1610

Disimula en esta tierra

quién soy, que Amor me ha obligado

si lo que es ser rey lo yerra.

**ANULFO**

Rey y señor, yo haré

lo que importa, que bien sé

1615

disimular cuando importa.

**REY**

¡Ay, Isabela, qué corta

es mi suerte y no mi fe!

No puedo vivir sin verte,

ni veo sin tu presencia;

1620

mi fe aumenta [tu] inclemencia,

presente quiero perderte,

si he de perderte en ausencia.

Si armado te vine a dar

tal enojo y tal pesar,

1625

bien es que mude de estilo,

y que de tu espada al filo

pueda mi cuello entregar.

Que si presto se envainó

por ti mi espada y perdió

1630

darme esta tierra ganada.

Por una imagen pintada

Demetrio a Rodas dejó.

Mas dime: ¿no te parece

que en tal disimulación

1635

podré tener ocasión

de verla?

**ANULFO**

El tiempo la ofrece,

según nuestros trajes son.

**REY**

En este traje podré

saber de quien sólo sé

1640

que mi libertad robó;

por esto he mudado yo

de traje, aunque no de fe.

**ANULFO**

Paréceme que nos vamos

hacia palacio, que es hora.

**REY**

1645

Vamos, por que sepa agora

de mi Isabela, y con ramos

su puerta adorne al aurora.

*(Vanse, y sale EDUARDO)*

**REY**

Los repuestos y litera

apercebid de manera

1650

que se parta junto todo,

que es forzoso de este modo

gocen el bien que quisiera.

Perdona, Felipa, en quien

puse algún tiempo mi gusto.

1655

Que padezcamos no es justo,

yo con amor y desdén,

tú con celos y disgusto.

No soy el primero yo

que la mujer repudió,

1660

si hubo un Nerón y un Sulpicio

que lo usó sin ver indicio

de la mancha de su honor.

*(Salen el CONDE DE VANUBIO y VALENTÍN)*

**CONDE**

Con la presteza que fui

a cumplir lo que mandaste,

1665

vengo cuando me llamaste.

**REY**

¿Quién sino tú podrá en mí

hallar lo que siempre hallaste?

Pero dime: ¿has ya hablado

a Isabela?

**CONDE**

Ya he tratado

1670

con ella el mal que padeces.

Pintéle lo que le ofreces;

[y] persuadíla porfiado;

pero ella se está en sus trecesn.

Y por que entiendas quién soy,

1675

te aviso que ha prometido

dejar su tierra, y cumplido

tengo, si obligado estoy,

a cumplir lo que has pedido.

**REY**

Dejarme quiere y no sabe

1680

que es fuerza que en eso acabe

con mi vida, y que ¡locura!

sigo siempre su hermosura,

que en todo el mundo no cabe.

Dile al conde Felisberto

1685

que ponga a Isabela presa

en la torre.

**VALENTÍN**

Voy apriesa.

**CONDE**

¡Qué mal que a servirte acierto

cuando mi desdicha empieza!

**REY**

Escúchame, que con esto

1690

quiere echarme Amor el resto,

dando a Isabela y a ti

lo que puede dar, y así

alcanzaré el fin propuesto.

Será Isabela mi esposa;

1695

pondré sobre su cabeza

mi corona; su belleza

será adorada por diosa;

pondré a sus pies mi grandeza.

No te espantes ni te alteres,

1700

que enamorado no eres,

y así te espanta mi amor.

Escucha, Conde, y señor.

**CONDE**

Bueno está, señor, si quieres,

prudente rey Eduardo.

1705

Felipa es tu esposa ahora;

ella es reina, ella es señora;

yo sólo seré el resguardo

de quien es de todo aurora.

**REY**

No es nuevo el repudiar

1710

la mujer ni desechar

compaña de tantos años,

porque a los mayores daños

menores han de estorbar.

Y así, tú mismo has de ser

1715

el que al Rey de Francia lleve

a Felipa.

**CONDE**

¿Que se atreve viuda hacer

lo que a mi gusto se debe?

**REY**

No te replique en mi gusto.

De que se la entregues guston,

1720

que muero sin heredero.

A punto está todo.

**CONDE**

(¡Oh, fiero!

¡Oh, rey tirano y injusto!)

*(En secreto)*

Señor, si con esto intentas

alcanzar en tus tormentas

1725

el puerto que has deseado,

mira no quedes burlado,

que para un rey son afrentas.

Y si quieres todavía

seguir tu intento, otro había

1730

que la lleve…

**REY**

Basta ya.

Isabela ha de ser mía;

Felipa contigo irá.

No te tardes un momento,

ni entre a verme a mi aposento

1735

Felipa. Sin verme parte.

**CONDE**

Señor…

**REY**

No cures tardate.

Haz lo que acabar intento.

*(Vase el REY)*

**CONDE**

¡Oh, tirano! ¡Oh, rey cruel!

Ya aquel Fálaris te iguala;

1740

Bóreas que todo lo tala,

fuego que más quema a aquel

que más te acerca y regala.

No te puedo, hija, ver;

pero puedo conocer

1745

de lejos tu claridad,

que muros ni oscuridad

estorbo no le han de ser.

*(Sale VALENTÍN)*

**VALENTÍN**

No falta sino que vengas,

gran Conde, para que partas.

1750

Ropa, dineros y cartas

tienes.

**CONDE**

(El fin triste tengas,

pues de crueldad no te hartas.)

Vamos, Valentín, agora.

(Y si acaso el que te adora

1755

¡oh, hija! tu amor alcanza,

plegue a Dios que su mudanza

la veas dentro de un hora.)

*(Vanse y sale el REY DE ESCOCIA y ANULFO)*

**REY**

Yo vengaré su crueldad,

[rey] Eduardo, a mi placer.

1760

¿Presa Isabela? ¿A mujer

muestras tu ferocidad,

cobarde, cuando hay poder?

**ANULFO**

Ya al rey de Francia envió

su hija.

**REY**

¿Ya se partió?

**ANULFO**

1765

Ya está buen rato de aquí.

**REY**

Pésame de que partí

del traje que Amor me dio.

Bebiera, como hizo Ciro,

tu sangre; mas yo te juro,

1770

por el dueño que procuro

y bien por quien yo suspiro,

de ser señor de tu muro.

¿Sabes si es la torre aquésta

donde está Isabela puesta?

**ANULFO**

1775

Sí, señor.

**REY**

Ya te he avisado

que no vivas descuidado.

**ANULFO**

Tu dicha está manifiesta.

**REY**

Pues la noche nos ayuda,

lleguémonos cerca, y tanto,

1780

que pueda escuchar tu canto.

**ANULFO**

Aquesta noche tan muda

dará el remedio a tu llanto.

**REY**

Como dentro pueda entrar,

yo me atrevo a negociar

1785

mi vida, aunque esté enojada,

que si la quiero obligada,

también la sabré obligar.

**ANULFO**

La reja de su retrete

es aquella que promete

1790

mostrarte los rayos suyos.

**REY**

Canta.

**ANULFO**

¿Canto males tuyos?

**REY**

Canta un romance o motete.

**ANULFO**

“Bajajá, la más hermosa

que pisa aquesta ribera,

1795

tan fiera cual pretendida

tan ingrata como bella,

escucha, si estas paredes

no te hacen más de piedra;

porque si ellas se ablandaren,

1800

puedas resistir por ellas.

Un desdichado pastor

que celos sólo sustenta,

que para ser desdichado

tenerlos basta en ausencia,

1805

quisiera, por agradarte,

no declararte sus veras;

mas como su mal no es burla,

no sabe qué cosa sea.

Quisiera no darte enojos,

1810

aunque por ello los tengas,

que, como tienes su alma,

él siente que tú los sientas.

Mas perdona si te enoja,

que ya rebotan sus penas

1815

y son tales, que ellas hablan

cuando enmudece su lengua.

Licencia sólo te pide

para amarte, que con ella

piensa vivir más ufano

1820

que señor de Troya y Grecia.

Si aquesto quieres negarle,

bien puedes, mas no aprovecha,

que estar en pena y tormento

bien puede uno sin licencia.”

*(Entre tanto que canta, la CONDESA está en la reja)*

**ISABELA**

1825

¿Pastores, a tales horas

debajo de aquesta reja

con amores y con quejas?

**REY**

Es, señora, porque lloras.

Supimos que estabas presa

1830

tres pastores, y intentamos

darte el solaz que te damos

tan de noche y tan de priesa.

**ISABELA**

Agradecia os estoy

de ese cuidado.

**REY**

Señora,

1835

¿tu santidad presa agora?

**ISABELA**

Porque desdichada soy.

**REY**

Mala pascua sea con él,

pues tan mal trataros quiere.

Hideputa, ¡quién lo viere

1840

tan dispuesto y tan doncel!

Pero aquesa hermosura

es la ocasión de ese mal;

sois bella sin otra igual,

sois diosa, no sois criatura.

1845

Que os prometo que estoy

tan en extremo rendido,

que sin comer, suspendido,

viéndoos me estuviera hoy.

**ISABELA**

¿De amor sabéis?

**REY**

¿Luego no?

1850

Sé tanto de él, que os prometo

que hace en mí el mismo efecto

que en ese Rey que os prendió.

**ISABELA**

Apasionado vivís,

y como que eso es verdad,

1855

¿queréis mucho mi amistad?

**REY**

¡Qué al desgaire lo decís!

Estímola en tanto grado,

que, aunque burláis de mi amor,

recibo por gran favor

1860

el vivir menospreciado.

Que si os acordáis de darme

desdenes con que me mate,

sé que cuando no me cate

os acordaréis de amarme.

**ISABELA**

1865

Mucho gusto he recibido

de oíros.

**REY**

Si es vuestro gusto,

de daros placeres gusto,

pues que dároslo he podido,

mañana os traeré unas flores

1870

con que os podáis alegrar.

**ISABELA**

Andad agora [a] acostar.

**REY**

¿Os cansa el darme favores?

**ISABELA**

No, por cierto; mas es tarde.

Adiós, amigo.

**REY**

¿Ya os vais?

**ISABELA**

1875

Si es de día, ¿a qué aguardáis?

**REY**

Al amante es propio aguarde.

**ISABELA**

Esas flores me traed,

que gustaré conoceros.

*(Vase ISABELA)*

**REY**

También yo gustaré veros,

1880

pues es la mayor merced.—

En gloria, mi Anulfo, he estado.

Aquésto ha sido mi gloria;

queda ufana mi memoria,

queda mi placer colmado.

1885

Si sólo con escucharte

tan loco me tienes ya,

mi Isabela, ¿qué será

cuando yo pueda gozarte?

Pienso llevarle las flores,

1890

y, como la pueda ver,

yo me daré a conocer

y pintaré mis dolores.

Sacaréla de a dó está

con guerra, y reina la haré,

1895

si quiere admitir mi fe

y la suya darme ya.

Vamos por los ramilletes

antes que se pase el alba

y haga a Isabela la salva

1900

el sol dentro en sus retretes.

*(Vanse, y salen RUGEL y dos GUARDAS)*

**RUGEL**

Mirad que no os descuidéis

con esta puerta, que importa.

**GUARDA 1**

De digresiones acorta,

no de comida.

**RUGEL**

¿Coméis?

**GUARDA 2**

1905

Los bueyes que hurtó Caco

y de Caribdes los bueyes

nos comeremos con leyes

que entre a cada credo el Baco.

**RUGEL**

Aquí os traerán de comer.

1910

No dejéis a nadie entrar.

*(Vase RUGEL)*

**GUARDA 1**

Procuraos, pues, descuidar.

**GUARDA 2**

Saca y empieza a beber.

**GUARDA 1**

¿Que quieres la bota?

**GUARDA 2**

Sí.

**GUARDA 1**

Vesla aquí; mas está enjuta.

**GUARDA 2**

1915

¡Oh, pese al hijo de puta!

**GUARDA 1**

¿Qué quieres, si lo bebí?

*(Sale el REY EDUARDO)*

**REY**

¿Ha mucho que aquí os han puesto?

**GUARDA 2**

Señor, mil años hará.

**REY**

¿Mil años?

**GUARDA 2**

Es que no da

1920

horas el reloj ingiesto.

**REY**

Tened cuenta con la puerta,

no entre nadie por ahora.

*(Entrase el REY)*

**GUARDA 2**

¡Oh, pobre de la señora!

**GUARDA 1**

Pues no se esté ella tan cierta.

**GUARDA 2**

1925

Ya el sol empieza a quemar;

entrémonos acá dentro.

**GUARDA 1**

El sueño será mi centro.

**GUARDA 2**

El mío será espulgar.

**ISABELA**

Es dulce la mujer cuando es querida,

1930

amada es la mujer si es olvidada,

es tierna la mujer cuando es rogada,

es dura la mujer si es oprimida.

Humilde es la mujer cuando es pedida,

soberbia es la mujer si es desechada,

1935

sufrida es la mujer si es adorada,

es furia la mujer si está corrida.

Cobarde es la mujer mandando en ella,

terrible es la mujer cuando es amada

y es un infierno si desdén padece,

1940

y es, brevemente, la mujer aquella

que es dulce y buena con la cosa amada,

mala y amarga con la que aborrece.

*(Sale el REY EDUARDO)*

**REY**

Solamente os desveláis,

mi bien, en cómo matarme,

1945

aunque no quiera enojarme

si a mi muerte espuelas dais.

Si con mi fuego os heláis,

con vuestro hielo me enciendo,

y es tanto que no pretendo

1950

que ya el amor satisfaga,

que aun con desdenes se paga

un alma que a vos os vendo.

Sé que ando bien castigado

por el tiempo en que os dejé

1955

que aunque os quiero guardar fe,

la fe me deja burlado.

Y he tal crédito cobrado

por ser nueva mi afición,

que si os pido compasión,

1960

que creáisme padecer,

o no me queréis creer

o creéis que burlas son.

No quiero que me creáis

el mal que por vos padezco,

1965

sino sólo que merezco

que mayor mal [no] me hagáis.

Que si vos os acordáis

de darme el mal que queréis,

sin duda alguna creeréis

1970

que no me quejo de vicio,

o que tengo por oficio

quejarme de cuanto hacéis.

Detente, Isabela mía;

aguarda, que eres mi esposa;

1975

no estés de mí recelosa,

que es honrada mi porfía.

Por fuerza no es mi intención

enojarte, mi Isabela.

¿Es posible que te hiela

1980

mi dolor y mi pasión?

Advierte que he desechado

por ti mi propia mujer.

**ISABELA**

No puedo yo padecer

tanto silencio forzado.

1985

¿Pensaste que me obligabas

con eso que causa ha sido

de ser más aborrecido

que antes ya de mí lo estabas?

Déjame si no quisieres

1990

que, viva, me despedace.

*(Vase ISABELA)*

**REY**

¡Oh, ingrata! ¡Que aquesto hace

ser quien soy, ser tú quien eres!

Reina, crimen es mi pecho,

soy Mongibelo encendido,

1995

el mismo infierno, que ha sido

para mi tormento hecho.

Forzárate, aunque murieras

entre mis brazos, ingrata;

pero aqueso desbarata

2000

mis esperanzas primeras.

No quiere fuerza el Amor,

que quiere ser muy gracioso,

y así moriré rabioso,

más que un Ayax, con furor.

2005

Quédate, ingrata adorada,

si acaso esperas mi muerte,

que tan trocada he de verte

cuan desdeñosa y airada.

*(Vase, y salen las GUARDAS)*

**GUARDA 1**

¿Ha salido el Rey?

**GUARDA 2**

No sé.

**GUARDA 1**

2010

Muy buena cuenta has tenido.

Quizá la causa habrás sido

de que mil palos nos den.

**GUARDA 2**

¿Qué más palos ni trabajo

que hacerse un palo la bota,

2015

tener yo la ropa rota,

no tener un pan ni ajo?

Por el dios que hizo el sarmiento,

que vendiera por el vino

a mi padre.

**GUARDA 1**

Eres muy digno

2020

de su gloria y su contento.

**GUARDA 2**

Sustentarse, como el gallo,

de amores. Y ¿piensa el Rey

que corre acá aquesa ley?

*(Sale el REY DE ESCOCIA y ANULFO con las flores y una bota)*

**REY**

El trago ha de efectuallo;

2025

la bota abrirá la puerta.

¡Gente de guarda en la torre!

**GUARDA 2**

Ahora este mundo corre.

**GUARDA 1**

La Condesa no lo acierta.

**GUARDA 2**

Si le pegaran dos palos,

2030

de trabajo nos quitara

y fuera de aquí gozara

el hombre algunos regalos.

**GUARDA 1**

Más quisiera ser pastor

y comer que estar hambriento.

**REY**

2035

¿Queréis beber?

**GUARDA 1**

Muy buen tiento

para un lindo bebedor.

Dad acá si hay que beber,

si no son ventosidades.

Sentaos, que mis voluntades

2040

buenas contino han de ser.

*(Siéntanse, y saca el REY comida)*

**GUARDA 2**

Buena gente son pastores.

**GUARDA 1**

Y a las derechas honrada.

**ANULFO**

(Tu intención será alcanzada.)

**REY**

(Son trazas de pretensores.)

2045

Tomad, comenzá a comer.

**GUARDA 2**

Dad acá la bota ahora.

**REY**

Veisla aquí.

**GUARDA 1**

Si ella me llora,

*(Bebe)*

será para mí placer.

**GUARDA 2n**

Poco a poco, camarada;

2050

dejad algo que bebamos.

**REY**

¿No coméis?

**GUARDA 2**

Ya comenzamos

a beber.

**GUARDA 1**

Buena tajada.

**GUARDA 2**

¡Oh, bien haya tal licor!

**GUARDA 1**

Muestra acá otra vez la bota.

**GUARDA 2**

2055

Toma. ¿Has de dejarle gota?

**GUARDA 1**

¡Par Dios, que es lindo sabor!

**REY**

(Entretenlos entre tanto

que yo negocio.)

**ANULFO**

(Sí haré.)

*(Entrase el REY)*

**GUARDA 1**

¿Fue acaso por vino?

**ANULFO**

2060

Fue a traer un vino santo.

**GUARDA 2**

Santa sea su ventura

y la puta que lo hizo.

**GUARDA 1**

Cosa no me satisfizo,

si no fue la bota pura.

**ANULFO**

2065

(¡Oh, enredos de amar ingrato,

que todos sois de una suerte!)

**GUARDA 1**

¿Queréis jugar?

**ANULFO**

Como acierte,

el juego me será grato.

**GUARDA 1**

¿Traéis los naipes, compañero?

**GUARDA 2**

2070

Sí. Ganad para beber.

**ANULFO**

(Provecho me puede ser

si acaso éstos traen dinero.)

**GUARDA 1**

Entrad acá dentro, hermano,

y un buen trago gurgaremos.

2075

¡Oh, qué galera y qué remos!

¡Oh, qué monte y oh, qué llano!

Más ligero estoy que un ave.

**ANULFO**

¿Queréis que os ayude yo?

**GUARDA 2**

¿Estoy yo borracho?

**ANULFO**

No;

2080

mas ya el vino en vos no cabe.

*(Entranse, y salen ISABELA y el REY)*

**ISABELA**

Ya te conozco, Roberto,

que eres siempre un atrevido.

**REY**

Soy quien por ti ha padecido

por ver si a servirte acierto;

2085

el que gusta padecer

por amarte, aunque le olvidas,

y que gusta que le pidas

su muerte por tu placer.

Quien conquistará por ti

2090

al indio bárbaro y scita,

al robusto troglodita

y idólatra del Sofi.

Quien el vellocino de oro

para martas te traería,

2095

al ramo de oro daría

por perlas del alba el lloro,

las manzanas del dragón

y la fénix en ceniza.

Que a ti siempre te es ceniza

2100

tu hermosura y mi afición.

Y un alma también daré

a tu voluntad rendida,

un cuerpo en sombra y sin vida

y sin mudanza una fe.

2105

No quiero, Isabela amada,

por malos medios tenerte,

ni pienso en cosa ofenderte.

Si te sientes enojada,

con ejército vendré

2110

y te sacaré de aquí,

y, coronada por mí,

mi propia reina te haré.

No he querido por mal medio

alcanzarte. Ten piedad,

2115

que, habiendo en ti tal beldad,

no tiene mi mal remedio.

Deja el enojo y la ira.

**ISABELA**

(No puedo dejar de amarle.

Quien a esto pudo obligarle,

2120

no hace razón si se aira.)

**REY**

Mira que otra vez te digo

que por esposa y señora

te quiero.

**ISABELA**

Ya, Rey, te adora

un alma que está contigo.

**REY**

2125

¿Que es posible que me quieres?

**ISABELA**

Cumplido lo prometido.

**REY**

Presto lo verás cumplido,

pues toda mi gloria eres.

No me cortaré el cabello

2130

hasta que venga a vengarte

y hasta poder coronarte

con los rayos del sol bello.

Dame entre tanto una mano,

por favor.

**ISABELA**

Aqueso no.

2135

Basta, pues te quiero yo,

y ya mi amor está llano.

Hasta que el tiempo se llegue

de ser tu esposa, perdona.

**REY**

Tu honestidad me aficiona.

**ISABELA**

2140

Es justo que esto te niegue,

y vete a poner por obra

lo que importa.

**REY**

Parto al punto,

que ya contra el mundo junto

tengo valor que me sobra.

2145

Quisiera siempre mirarte,

aunque siempre en mí te miro;

mas por gozarte suspiro,

y así es forzoso el dejarte.

**ISABELA**

Vete con Dios.

**REY**

Queda adiós.

2150

¿Que me quieres?

**ISABELA**

Más que a mí.

**REY**

¿Que has de ser mi esposa?

**ISABELA**

Sí.

Un alma servirá a dos.

**Jornada III**

*(Salen el GRAN TURCO y SOLIMÁN)*

**TURCO**

Mereces, Solimán, que mi corona

descanse en tu cabeza.

**SOLIMÁN**

Tus razones,

2155

gran señor, acompañan tu persona.

Vuelan por todo el mundo tus blasones,

y sólo con ser tuyos han podido

victoriosos salir tus escuadrones.

Del uno al otro Polo eres temido,

2160

y así sólo, por ser sus capitanes,

han alcanzado el triunfo conseguido.

Los húngaros soberbios y alemanes

se han rendido a los filos de mi espada,

casi estimando de que tú los ganes.

2165

Quemé en el ancho mar su grande Armada,

enarbolé tus lunas por el viento,

que ha de ser de ti el agua sujetada.

**TURCO**

Tuyo es, gran Solimán, el vencimiento;

pide mercedes, que por Alá juro

2170

de conceder tu gusto y pensamiento.

**SOLIMÁN**

Beso tus pies, a quien el sol procuro.

**TURCO**

Pide sin miedo lo que más quisieres,

que ser más que Alejandro te aseguro.

**SOLIMÁN**

Sólo pido la prenda que más quieres,

2175

en quien tus ojos de contino has puesto,

y cuyo padre, gran señor, tú eres.

**TURCO**

Ya te he entendido. Basta lo repuesto.—

Ameto, llama a Fátima.— Has pedido

*(Vase AMETO)*

lo que he querido darte antes de aquesto.

2180

Hasla mejor que nadie merecido,

porque con darte a Fátima te he dado

el alma que en mi Fátima ha vivido.

**SOLIMÁN**

Beso tus pies mil veces.

**TURCO**

Obligado

me tienes. Alza.

*(Sale FÁTIMA)*

**FÁTIMA**

Como fui llamada,

2185

vengo, padre y señor, a tu mandado.

**TURCO**

Dame esos bellos brazos, prenda amada,

en quien quiso cifrar naturaleza

las bellezas de que ella es adornada.

No hay luna sino tú, que esa belleza

2190

es nuestra luna más hermosa y bella

que la que al primer cielo da nobleza.

**FÁTIMA**

Basta, señor, que ya tendré querella

de que me alabes tanto. Dime ahora

tu voluntad, que es justo obedecella.

**TURCO**

2195

Escucha, pues, que ese temor no ignora

la voluntad que siempre te he guardado

para buscar tu bien y tu mejora.

Bien ves mi grande y extendido Estado,

que envidiara en su tiempo el Macedonio

2200

y el ínclito Romano respetado.

En mis riquezas calla Marco Antonio;

Jerjes calla en mi ejército famoso,

y con su valor calla el valor jonio.

Sola tú el heredero eres forzoso,

2205

que, porque el alma no se repartiese,

sola te me dio Alá, yo fui dichoso.

Injusto fuera, pues, que se perdiese

en ti mi sangre y que perpetuamente

heredero legítimo no hubiese.

2210

Razón es que nos quede descendiente,

y así es justo que tomes propio estado

a solo tu valor perteneciente.

Esposo te he escogido, que ha alcanzado,

por su sangre, poder y valentía,

2215

ser tu marido y ser de ti adorado.

Solimán [es] tu esposo, hija mía;

dale luego la mano.

**SOLIMÁN**

¿Que he podido

ver con mis ojos tan glorioso día?

**TURCO**

¿En qué dudas? ¿Qué haces? ¿Qué has sentido?

2220

¿No haces lo que digo? ¿Qué enmudeces?

¿Qué haces? Tanta crueldad no he merecido.

**FÁTIMA**

Si esposo, como dices, ya me ofreces,

bien sabes que es razón y que es justicia

considerar las cosas muchas veces.

2225

Si no te obedeciere, no es malicia,

razón es que me mire en lo que pides,

y querer lo contrario es injusticia.

Si cosa tan perfecta tú me impides

que no la considere, es porque sea

2230

hija de Danao en la crueldad y ardides.

Hacer tu gusto el mío lo desea;

plazo pido de un día solamente,

y si aquesto es malicia no te crea.

**TURCO**

Tú has de hacer mi gusto, y si al presente

2235

no quieres responder, de hoy a mañana

te determina.

**FÁTIMA**

Soy siempre obediente.

Voime, con tu licencia.

**TURCO**

Esa te es llana.

**FÁTIMA**

Alá te guarde.

*(Vase FÁTIMA)*

**SOLIMÁN**

¡Oh, fiera más temida

que el cocodrilo egipcio; tigre hircana!

**TURCO**

2240

¿De qué estás disgustado, que debida

fuese su petición?

**SOLIMÁN**

Soy propio amante,

y me es un siglo un hora concedida.

**TURCO**

Segura está mi hija; no te espante

el mirarla dudosa, que es muy justo

2245

que la honesta doncella esté constante.

Y aunque tuviese de ello muy buen gusto

en público no quiso descubrillo,

antes mostró su honestidad disgusto.

Ella ha de ser tu esposa, y si a impedillo

2250

Mahoma decendiera de su cielo,

me opusiera a su ejército y caudillo.

Fátima es tu mujer, pierde el recelo,

que ¡por Mahoma! que la despedace

si no otorga mi gusto y justo celo.

2255

Y si por fuerza al casamiento entrase,

no te dé pena, que halagos pueden

hacer a veces lo que el Amor [no] hace.

*(Vase el GRAN TURCO)*

**SOLIMÁN**

El libre pajarillo se cautiva

y en la jaula se viene a hacer afable;

2260

dómase el animal más indomable,

y hácese que humilde y manso viva.

Con gobernar la nao al puerto arriba

por el furioso mar inexorable,

y el hielo y sol, con la costumbre estable,

2265

sucede que con gusto se reciba.

Tanto la industria y la costumbre puede,

si no es en la mujer, que si es forzada,

se puede de su amor tener recelo.

No se domeña si ella no concede,

2270

que es más furiosa, amando disgustada,

que el pájaro, animal, mar, sol y hielo.

*(Vase SOLIMÁN, y sale el CONDE GUILLERMO)*

**CONDE**

¡Oh, larga ausencia, para mí castigo,

pues guardar quise vergonzosa vida

y no morir con honra por mi patria!

2275

Fuera mi fin como se esperó siempre,

pues no es debida hasta el fin la gloria,

y cuanta gloria fuera bien lo dice

Cicerón, de quien son estas palabras:

“Para patria y sin patria, mors preclaras.”

2280

De modo que el morir dentro en la patria

en su defensa y libertad es gloria.

Y en otro lugar dice dulcemente:

“¡Oh, fortunata mors que natura et vita

pro patria potisima ne est bendita!”

2285

Y esto es lo que sentía el Eneas

cuando en la tempestad que causó Juno

venturosos llamó a los que murieron

ante los muros de esta insigne Troya.

Porque vivir vencido es vituperio,

2290

y así aquel Michael, que fue en Bizancio

emperador famoso, ya vencido

de los scitas quedó tan vergonzoso,

que de su voluntad dejó el Imperio.

Y cuando venció César a Pompeyo,

2295

a los que honor y honra les hacían

mandaba que al gran César las hiciesen.

Oscurecido queda el honor mío

y castigada está mi cobardía

sólo en vivir ausente de Isabela,

2300

que es mujer y hermosa, y no hay Ulises

que tenga otra Penélope constante.

La más soberbia torre combatida

algunos sentimientos hacer debe,

pues de la pretensión de mi Isabela

2305

¿quién dudará, si todos apetecen

la hermosura? Y como Platón dijo,

entre bienes humanos, el segundo;

y de Ovidio, es llamada don divino;

y Aristóteles dice juntamente

2310

que es carta de favor. Y así, del modo

que en Caín puso Dios señales tales

con que fuese de todos mal querido,

así algunos les dio don de hermosura

por que fuesen queridos y adorados.

2315

Y fue tan estimada la hermosura,

que los lindos de Oriente en la Catea

hacían siempre rey al más hermoso.

¡Ah, Isabela! ¿Quién tendrá esperanza

de volverte a tener como te tuve?

2320

Si son los ojos al amor entrada,

burla es creer tu fe. Fátima es bella;

adoraréla, pues me adora y quiere,

porque el perseverar es poderoso

hacer muy querido al que es odioso.

*(Sale FÁTIMA)*

**FÁTIMA**

2325

¡Oh, mi Conde, en quien he puesto

tan de veras mi afición,

que ni ya miro a razón

ni miro a lo que es honesto!

Pensando ahora estarás

2330

en Isabela.

**CONDE**

De modo

que aborrecimiento es todo

cuanto fue amor y algo más.

Yo sé que ella me ha ofendido,

y como está mi venganza

2335

tan lejos a su mudanza,

es justo ponerle olvido.

**FÁTIMA**

¿Qué me darás y haré

que dejes la prisión ya?

**CONDE**

Si el alma cautiva está,

2340

bien es que el cuerpo lo esté.

**FÁTIMA**

¿Que el alma tienes cautiva?

**CONDE**

De ti.

**FÁTIMA**

¿Burlas?

**CONDE**

Veras son.

**FÁTIMA**

¿Que me quieres?

**CONDE**

Mi afición

es fuerza que más reviva.

2345

No te merezco, señora;

pero si cristiana fueras

y con desdén no me oyeras,

fueras mi reina y señora.

**FÁTIMA**

Ya te he entendido, ya sé

2350

lo que me quieres decir,

y escucha: si has de cumplir

lo que prometes…

**CONDE**

Lo haré.

**FÁTIMA**

Mi padre casarme quiere

con Solimán, y el amor

2355

gusto quiere, no rigor,

sólo con gusto se adquiere.

Pedíle de plazo un día

para darle la respuesta;

pero ella será más presta

2360

con tu partida y la mía.

En una nave extranjera

esta noche partiremos.

**CONDE**

¿Qué me dices?

**FÁTIMA**

Lo que haremos.

**CONDE**

Dame esas manos siquiera.

**FÁTIMA**

2365

Por favor te las daré;

pero advierte que primero,

como noble caballero,

me has de prometer con fe

de no ofender a mi honor

2370

hasta que estemos casados.

**CONDE**

Mire tus ojos airados

con enojo y desamor,

antes que pueda gozarte

me olvides y en otro adores

2375

y ante mí los ojos llores

de quien quisiere enojarte.

No merezca ver el día

en que te nombres mi esposa,

antes, siempre desdeñosa,

2380

no muriendo la fe mía,

piérdase con larga ausencia,

como a Isabela he perdido,

y deje el ser tu marido

por castigo y inclemencia.

2385

No pueda ver acabado

lo que conseguir pretendes,

y aunque dices que me entiendes,

me quede de ti burlado.

Ante mis ojos te mire

2390

adorar en mi enemigo,

te pueda llevar consigo

porque yo en ausencia espire,

y plega…

**FÁTIMA**

No digas más,

que ya te tengo creído.

**CONDE**

2395

Tu honor no será ofendido;

de mí segura estarás.

Desde ahora he repudiado

y repudiaré a Isabela.

**FÁTIMA**

Mira, pues, que el tiempo vuela

2400

y la noche se ha llegado,

y sólo a decirte aquesto

he venido.

**CONDE**

Do mandares

estaré.

**FÁTIMA**

Do los dos mares

se juntan.

**CONDE**

Yo iré muy presto.

**FÁTIMA**

2405

Aguarda que haga escuro

porque vayas encubierto

y porque no haya en el puerto

gente y en la puerta o muro.

En traje de turco irás,

2410

como importa. Ven conmigo,

te vestirás.

**CONDE**

Yo te sigo,

tu gusto haciendo y no más.

**FÁTIMA**

¿Me quieres?

**CONDE**

Me hallo en ti.

**FÁTIMA**

¿Hasme de olvidar?

**CONDE**

Muriendo.

**FÁTIMA**

2415

¿En vida no?

**CONDE**

Ni aun durmiendo,

que en sueños te miro en mí.

*(Vase, y salen el CONDE DE VANUBIO e ISABELA)*

**CONDE**

Viene cerca el Escocés

a cumplir lo prometido,

y porque en bien haya sido,

2420

fue mi consejo al revés.

Al Rey dije que lo amabas

y que yo te llevaría,

porque con tu compañía

el fin de la guerra acabas.

2425

Él no ha de salir por ti

y ha de perder la victoria,

dale esta pequeña gloria

por la mucha que hay en mí.

Aquí conviene que quieras

2430

al que hasta aquí no has querido.

**ISABELA**

¿Y no estarás ofendido?

**CONDE**

Si yo de algo me ofendiera…

**ISABELA**

Pues ¿no dices que lo quiera?

**CONDE**

Digo que finjas querello.

**ISABELA**

2435

¿Quién podía forzarme a ello?

**CONDE**

La ventura que te espera.

Tú has de fingir adoralle,

aunque no de todo punto.

**ISABELA**

Pues ¿cómo podía andar junto

2440

aborrecelle y amalle?

Que lo que en el pecho vive

muy mal se podrá encubrir.

**CONDE**

Fuerza es ahora cumplir

lo que el desamor prohibe,

2445

que el Escocés estará

hoy aquí, y es de manera,

que sin resistir siquiera

cualquier lugar se le da,

porque están tan enfadados

2450

de Eduardo, que con gusto

lo dejan por rey injusto

y están a otro sujetados.

Voime, que el Rey viene. Advierte

lo que te he dicho, que importa.

**ISABELA**

2455

De digresiones acorta.

Sí haré, pues es su muerte.

*(Vase el CONDE, y sale el REY EDUARDO)*

**REY**

Como vi volverse en cielo

el palacio, conocí

que estabais, mi bien, aquí,

2460

que con vos cielo es el suelo.

**ISABELA**

Supuesto que ya yo os quiero,

lisonjas son demasías.

**REY**

Son de casi de las mías

imagen.

**ISABELA**

Sois lisonjero.

**REY**

2465

Estoy tal, que ya no siento

los tormentos que he pasado.

Todo mi mal se ha olvidado

con este placer violento,

cual suelen los navegantes

2470

que dulce puerto han cogido,

que luego ponen olvido

en lo que pasaron antes.

**ISABELA**

Yo no, porque estoy confusa

de lo que os fui desdeñosa.

**REY**

2475

Por eso sois más preciosa.

Vuestro honor es buena excusa.

Lo que más se ha deseado

se estima más de contino;

luego vuestro amor es digno

2480

de ser ya más estimado.

**ISABELA**

En algo estoy consolada.

**REY**

Ahora estoy yo penoso.

**ISABELA**

¿Y es?

**REY**

Porque pedir no oso

un favor.

**ISABELA**

¿Esto [no] es nada?

**REY**

2485

Es mucho; pero quisiera

una mano de las dos.

**ISABELA**

Esa se os negará a vos

hasta que el tiempo lo quiera.

**REY**

Mi esposa seréis.

**ISABELA**

Entonces

2490

os la daré muy de grado.

**REY**

Todavía os han quedado

en lugar de entrañas bronces.

Por veros sólo no he ido

contra el Escocés; mirad

2495

si estimo vuestra beldad

y si es vuestro amor debido.

*(Sale ENRIQUE)*

**ENRIQUE**

¡Apriesa, señor, apriesa!

¡Favor, que en Londres ha entrado

el Escocés arriscado

2500

con su victoria empresa!

Sal, señor, que tus lugares

se han rendido sin batalla,

y el Francés por empezalla

te cerca por tierra y mares.

2505

Sal, y verás el denuedo

con que el Escocés asoma.

Sal, señor; las armas toma,

que tienen los tuyos miedo.

**REY**

¿Ya teméis, gente cobarde?

2510

¿No tengo quien me defienda?

**ENRIQUE**

No hay, señor, ya quien pretenda

defenderte ni que aguarde.

**REY**

¿No está el duque Felixberto

en mi lugar? Vete afuera.

**ENRIQUE**

2515

¡Señor!

**REY**

¿Aguardas que quiera

matarte?

**ENRIQUE**

Tu fin es cierto.

*(Vase ENRIQUE)*

**REY**

Teniendo yo en mi favor

tales ojos, nada temo.

**ISABELA**

Mostráis con extraño extremo

2520

que me tenéis grande amor.

**REY**

Esme forzoso el mostrarte

lo que siento en gozo y pena.

*(Sale RUGEL)*

**RUGEL**

La enemiga trompa suena

y se muestra adverso Marte.

2525

Gran Eduardo, si tienes

esperanza de gozarte,

contra tu enemigo parte,

que te despoja tus bienes.

Sal, y verás la grandeza

2530

del ejército enemigo,

que, aunque furioso, atestigo

no pintarte su fiereza.

Sal, y verás las banderas

tremolando por el viento,

2535

y al Escocés que su intento

lo va siguiendo de veras.

Sal, y verás que los tuyos

te llaman con recias voces

y a los contrarios feroces

2540

verás animar a los suyos.

Sal, y verás que tu tierra

no te promete victoria,

y verás la ufana gloria

con que te comienzan guerra.

2545

Sal, corre a Londres siquiera,

y anima toda tu gente.

Mira al peligro presente

antes que el remedio muera.

**REY**

¿No tengo fuertes soldados

2550

que me puedan dar victoria?

**RUGEL**

Tú perderás esa gloria,

si no son de ti animados.

**REY**

Anda, no me digas más,

que me tienes enfadado.

**RUGEL**

2555

Vuelve, señor, por tu Estado.

**REY**

Para eso tú bastarás.

**RUGEL**

Mira tu gran perdición,

que a que le siga le obligas.

**REY**

Conde, cosa no me digas,

2560

ni me alegues más razón.

**RUGEL**

Señor, mira que te engaña

el gran ocio que en ti vive.

**REY**

Por que de vida te prive,

acrecientas más mi saña.

2565

No me vuelvas a hablar,

que te costará la vida.

*(Sale EDMUNDO)*

**EDMUNDO**

Tu tierra veo perdida

si ocioso piensas estar.

Sal, y verás que te obliga,

2570

de Roberto el brazo odioso,

a que no estés más ocioso

contra su furia enemiga.

Sal, y verás cómo cubren

tu tierra sus escuadrones,

2575

y, siguiendo sus pendones,

ya las espadas descubren.

Sal, y verás que tu gente

temerosa se recoge

antes que el contrario arroje

2580

las flechas que pone enfrente.

Sal, y verás cómo ufanosn

van entrando la ciudad,

con que ejercitan sus manos.

Sal, y verás que te ofrecen

2585

las fuerzas que gozan ellos

de tus vasallos los cuellos,

que temerosos parecen.

**REY**

¿Venís ambos de concierto

a quitarme mi reposo?

2590

¿Pensáis que si estoy ocioso

me habéis de hallar ya muerto?

Andad, dejadme los dos,

que bien defendéis mi tierra,

y no me contéis más guerra,

2595

sino deos victoria Dios.

**EDMUNDO**

Ten de los tuyos piedad,

que te demandan favor.

**REY**

Harta guerra me da Amor,

viniendo con más crueldad.

**EDMUNDO**

2600

Plega a Dios, señor, que puedas

cuando quieras defenderte.

**RUGEL**

Y que a tu contraria suerte

manos y armas no concedas.

*(Vanse RUGEL y EDMUNDO)*

**REY**

Si me dan guerra esos ojos,

2605

¿para qué quiero más guerra

aunque de toda mi tierra

contemple los campos rojos?

Sin vos no tengo ventura

y sin vuestra luz no veo:

2610

sois todo el bien que deseo

y tema de mi locura.

Penar por vos es mi bien,

si no es penando no vivo,

con penar gloria recibo

2615

y con el veros también.

Cuando estoy sin mí estoy cuerdo

y es señal que estoy en vos,

y el estar juntos los dos

es el bien por quien me pierdo.

**ISABELA**

2620

Bien lo habéis estudiado,

pues tan bien lo platicáis.

**REY**

Todo lengua me tornáis

viendo ese cielo estrellado,

y es de modo que, aunque callo,

2625

de vos habla todo en mí.

**ISABELA**

Bien lo encarecéis así.

**REY**

Aún no digo lo que hallo.

*(Dicen dentro)*

**DENTRO**

¡Viva nuestro rey Roberto!

**REY**

¡Escucha! ¿Qué es esto?

**DENTRO**

¡Viva!

**REY**

2630

Esta voz es quien me priva

de mí. Mi desastre es cierto.

¡Oh, afeminados vasallos!

prendido os habéis, cobardes,

los escoceses alardes

2635

os vencieron sin matallos.

**ISABELA**

(Ya se llega mi ventura.)

*(Dicen dentro)*

**DENTRO**

¡Huye, Rey! —¡Teneos afuera!

**REY**

¡Perdido estoy!

**DENTRO**

Perderéis

las vidas.

**OTRA VOZ**

También daréis

2640

las vuestras.

**REY**

Salir quisiera.

**ISABELA**

¡Señor, huye, que tu vida

corre peligro!

**REY**

¿Es posible?

*(Salen RUGEL y EDMUNDO haciendo rostro a otros tres o cuatro ESCOCESES, y páranse*

*peleando en la puerta por no dejarlos entrar)*

**RUGEL**

¡Teneos, villanos!

**REY**

¡Terrible

es mi suerte!

**ISABELA**

Ve en huída.

**EDMUNDO**

2645

Huye, Rey, mientras hacemos

resistencia por salvarte.

**REY**

Por fuerza habré de dejarte.

*(Huye el REY)*

**ESCOCÉS**

¿No os rendís?

**RUGEL**

Morir tenemos,

si acaso salís con vida

2650

de nuestras manos.

*(Salen peleando)*

**ESCOCÉS**

Agora

te lo diremos.

**EDMUNDO**

No es hora

de que la veáis perdida.

**ESCOCÉS**

Pues ¿para qué os retiráis,

cobardes?

**RUGEL**

La cobardía

2655

no es nuestra.

*(Entranse peleando)*

**ISABELA**

Aqueste es el día

en que bien me he de vengarn.

*(Salen el REY DE ESCOCIA y ANULFO)*

**REY**

¿Qué, en fin, se escapó Eduardo?

**ANULFO**

De huir tuvo lugar.

**REY**

No me he podido vengar.

2660

En rabia y enojo ardo.

Fueras, como Bayaceto

el poyo para mis pies,

y cual pájaro después

cantara y tu buen efecto.

**ANULFO**

2665

Buena presa hemos hallado.

**REY**

¡Oh, mi Isabela, por quien

he alcanzado el mayor bien

que en mi vida he deseado!

Bastante escudo le fuistes

2670

a Eduardo.

**ISABELA**

Antes le he sido

su cuchillo.

**REY**

Ya he sabido

lo que por vos se ha ordenadon.

No os pedí los pies primero,

como súbdito y vasallo,

2675

porque por mi cuenta hallo

que me negáis cuanto quiero,

y así os demando perdón

si no usé de cortesía.

**ISABELA**

Ya, señor, es demasía

2680

darme tal satisfacción.

La vuestra es mi voluntad,

vuestro gusto será el mío,

sois dueño de mi albedrío

y rey de mi libertad.

**REY**

2685

Cobré tal atrevimiento

viendo que por vos volvía,

que a un mundo en poco tenía

y en mucho [a] mi pensamiento.

Como a Troya quemó el Griego

2690

a Londres quemara yo;

mas vuestro fuego estorbó

que no se pegase fuego.

Vos mi corazón regís

para lo que vos queréis,

2695

cual eco, si hablado habéis,

repite lo que decís.

Dadme esas manos, diré

mi ventura, si las veo;

seré mi gitano, y creo

2700

que todo lo acertaré.

**ISABELA**

Reportaos un poco, que ellas

son vuestras.

**REY**

Dudoso estoy

si sois mía y vuestro soy.

¿Aún no puedo merecellas?

**ISABELA**

2705

Vuestra soy, no hay que temer,

que con el traje lo muestro.

**REY**

No sé más, el desdén vuestro

sin alma me quiere ver.

**ISABELA**

Hasta que pueda llamarme

2710

vuestra esposa, perdonad.

**REY**

Ese honor y esa crueldad

pueden más enamorarme;

porque la que sabe amar,

de presto está sospechosa,

2715

de que en estando quejosa

de presto sabrá olvidar.

Antes, pues, de conseguir

mi fin, quiero reina haceros,

después mi esposa, y teneros

2720

por dueño que he de servir.

No quiero nombrarme yo

rey primero, que es injusto;

serlo vos primero es justo,

yo serlo primero no.

2725

Derechamente ha de ser

vuestro este reino, no mío,

que vuestro extraño desvío

puede tanto merecer.

**ISABELA**

Dadme vuestros pies.

**REY**

Si ha sido

2730

porque os alce, ya he tocado

las manos que he deseado.

**ISABELA**

Habéis con todo salido.

**REY**

No tengo más sufrimiento.

Vamos afuera, mi bien,

2735

porque todos los que os ven

reciben igual contento.

En público quiero daros

la corona.

**ISABELA**

Yo obedezco.

**REY**

Es poco el don que os ofrezco;

2740

el mundo quisiera daros.

Vamos, Isabela hermosa,

que me es un siglo un momento.

Salid.

**ISABELA**

Eso no consiento.

**REY**

Yo obedezco.

**ISABELA**

Es justa cosa.

*(Vanse y salen el CONDE GUILLERMO y FÁTIMA en trajes de turcos)*

**CONDE**

2745

Aquestas son las murallas

de Londres, Fátima hermosa.

¡Oh, fortuna rigurosa,

en todo disgusto hallas!

**FÁTIMA**

Cuando entendí que vivieras

2750

alegre, triste te hallo.

**CONDE**

Soy, Fátima, leal vasallo;

servile al Rey muy de veras;

por adonde hemos pasado

hallo su Estado perdido.

2755

De Roberto el apellido

suena en todos respetado.

Todos a una voz repiten

que su desastre es muy justo,

y al fin, ¿quieres que mi gusto

2760

tantas cosas no lo quiten?

**FÁTIMA**

No lloren aquesos ojos

si no quieres anegarme.

No quieras más engañarme,

que ya miro tus antojos.

**CONDE**

2765

Máteme el cielo sin ver

el fin que tanto he querido,

y el Escocés fementido

me sujete a su poder.

No pueda vengar la afrenta

2770

de mi Rey, pues le pretendo,

y el fuego en que yo me enciendo

tu alivio y favor no sienta

si ha sido mi amor fingido,

si te he querido engañar,

2775

y si ha venido a quedar

mi amor menos del que ha sido,

salgan tus soles y quiten

la oscuridad de mis ojos,

por ti es justo que se eviten.

*(Quédanse hablando en secreto, y sale el REY EDUARDO)*

**REY**

2780

No sé si voy seguro,

que el miedo me acompaña.

¿Adónde voy perdido y afrentado?

¿Cómo te dejo, muro,

con impiedad extraña,

2785

y no te libro o muero bien vengado?

**CONDE**

Si no estoy engañado,

mi Rey es el que veo.

**REY**

Agora he conocido

que al que ya está caído

2790

le hacen sólo torpe en su deseo,

pues aun un rey, si es pobre,

no cobra amigos porque males cobre.

No es desastre primero

por la mujer venido.

2795

¡Oh, Amor, principio a males inhumanos!

Pues por amor grosero

tinto en sangre se vido

el campo entre Focenses y Tebanos;

vinieron a las manos

2800

los Fenices y Argivos,

y en Colcos, por Medea,

hubo mortal pelea;

por Elena entre Troicos y entre Argivos.

Y la guerra primera

2805

que hubo Roma por mujeres era.

Por su Lucrecia echaron

a los romanos reyes;

por Virginia acabó el decenvirato,

y los moros gozaron,

2810

con fueros y con leyes,

a España por la Cava. ¡Amor ingrato!

¿No vide yo tu trato?

Ya tengo mi castigo,

pues voy por ti huyendo.

2815

¿Adónde iré, que entiendo

que ha de estar dondequiera mi enemigo?

Y el miedo, con mi sombra,

dondequiera que voy allí me asombra.

*(Llégase el CONDE)*

**CONDE**

Aquí tienes al lado,

2820

y a tus pies puesto agora,

el que en tu gran desdicha será amigo.

**REY**

¿Quién eres?

**CONDE**

Demudado

vendré.

**REY**

Ya no se ignora,

si no eres sombra.

**CONDE**

Vivo estoy contigo.

**REY**

2825

Ya a recobrar me obligo

lo que perdido tengo.

Dame, Conde, tus brazos,

veré con estos lazos

si eres sombra. (La duda no detengo;

2830

de dolor está mudo.)

¡Oh, amparo de mi reino! ¡Oh, fuerte escudo!

**CONDE**

Ya sé que habrás sabido

que yo, Rey, era muerto.

Vivo estoy, gran señor; ten esperanza,

2835

que te he de ver subido

en tu trono.

**REY**

Bien cierto

tengo el ver de mi suerte la mudanza.

**CONDE**

No hagas más tardanza.

Vístete, porque importa,

2840

este vestido mío,

que de otro nada fío,

que te ha de dar la Parca vida corta.

**REY**

Bien dices, que imagino

que llevaré seguro mi camino.

*(Vanse desnudando y trocando ropa)*

**CONDE**

2845

Cuando estés más seguro,

te contaré despacio

mi suceso y fortuna variable.

Auséntate del muro,

deja corte y palacio,

2850

que agora corre tu desdicha estable.

**REY**

¡Oh, Conde, favorable

en las dichas mías!

Entiendo que, aunque muerto,

fuera tu favor cierto.

**CONDE**

2855

Sin engañarte de mi amor confías,

que si Londres ardiera,

como Eneas en salvo te pusiera.

Allí dejé un caballo

atado en una encina.

2860

Sube, señor, en él, y parte al punto.

**REY**

Consejo es de vasallo

que mi bien determina.

Yo voy, pues, que peligro ya barrunto.

Dónde iré no pregunto,

2865

que a Salisberia guío.

Adiós, gran Conde.

**CONDE**

Parte

con Dios, que el fiero Marte

presto será por ti, príncipe mío,

que si cordura fuera,

2870

yo solo te vengara y rey te hiciera.

*(Vase el REY)*

Perdona, reina mía, si he dejado

mucho los ojos tuyos,

que obliga un rey que miren por los suyos.

**FÁTIMA**

A compasión me ha movido

2875

tu rey.

**CONDE**

Mediante tu ayuda,

mi espada vengar no duda

el agravio recibido.

Entremos en la ciudad,

que oigo alboroto de gente;

2880

daréis, con estar presente,

luz a todo y claridad.

*(Van andando de una parte a otra)*

**FÁTIMA**

No seáis más lisonjero,

que admito mayor llaneza.

**CONDE**

De vuestra grande belleza

2885

todo será verdadero.

Esta es la Plaza Real.

¿Qué os parece?

**FÁTIMA**

Que es muy buena.

**CONDE**

Gran tropel de gente suena.

Tomemos este portal.

2890

Roberto viene; quisiera

ejecutar yo mi ira.

*(Salen dos ALABARDEROS, y van saliendo ANULFO, LOTARIO y RODELICO, y el REY ROBERTO y ISABELA)*

**ALABARDEROS**

¡Aparta! ¡Afuera!

**CONDE**

Me admira

la rueda varia y ligera.

**REY**

Sentaos, señora.

**ISABELA**

Después.

2895

Siéntese tu majestad.

**REY**

Con más amor me tratad.

**ISABELA**

Lo que debo hago.

**REY**

Es,

más que amor, riguridad.

Tratadme como quien soy.

**ISABELA**

2900

Delante de vos estoy

como quien debe serviros.

**REY**

Sentaos.

**ISABELA**

No he de resistiros.

**REY**

Yo a vos la obediencia doy.

**CONDE**

(¿No es Isabela, o me engaño?

2905

¿Estoy durmiendo, o la veo?

Que esta es Isabela creo.)

**REY**

Ya más tardanza me es daño

y desespera el deseo.

Aquí quiero coronaros;

2910

por mi mano quiero daros

lo que os es debido a vos,

porque en uno de los dos

no haya que pueda humillaros.

*(Corónala)*

Recibid esta corona,

2915

que, puesta en vuestra cabeza,

os da de reina la alteza;

pero si ella a vos corona,

vos a ella le dais belleza.

El cetro tomad, por que

2920

rectitud, justicia y fe

debéis contino guardar.

En piedad no oso hablar,

porque vuestro gusto sé.—

Mostrad agora el Misal

2925

por que haga el juramento

como es costumbre y asiento.

**CONDE**

(¿Quién tuvo confusión tal?

A mí mismo no me siento.)

**REY**

La mano, su majestad,

2930

ponga en él, y con verdad

prometa de defender

su reino.

**ISABELA**

Le juro ser

defensa y seguridad.

**REY**

¿También jura de guardar

2935

ley y justicia?

**ISABELA**

Sí juro;

y, con el corazón puro,

la ley de Dios ensalzar

y de sus templos al muro.

**REY**

¡La reina Isabela viva!

**TODOS**

2940

¡Viva la reina Isabela!

**CONDE**

(¡Reina Isabela! Se hiela

mi sangre.)

**REY**

¿Sois más esquiva?

**ISABELA**

Mi amor por vos se desvela.

**REY**

Agora, pues, que ya estáis

2945

hecha mi reina, si dais

licencia os daré la mano.

**ISABELA**

Todo agora os está llano

para que deis y pidáis.

**REY**

Dadme la mano de esposa,

2950

que yo de esposo os la doy.

*(Vanse a dar las manos, y llega el CONDE)*

**CONDE**

Tente, Rey, que vivo estoy.

Tente, Isabela alevosa,

que yo tu marido soy.

Por verte reina has querido

2955

recibir otra marido

sin saber si el tuyo es muerto.

Mujer, en fin, pues es cierto

que por subir has caído.

**REY**

¡Matarlo!

**ISABELA**

¡Matadme a mí!

**REY**

2960

Sentaos.

**CONDE**

Quien llegaré aquí,

aquí perderá la vida.

**ISABELA**

Mi esposo, no está ofendida

tu honra.

**REY**

¿Qué oigo de ti?

*(Llega FÁTIMA)*

**FÁTIMA**

Reyes, que estáis obligados

2965

a guardar justicia y leyes,

escuchad a una mujer,

pues que por ley se le debe.

Yo soy de Amurates hija,

aunque desdichada siempre,

2970

que a quien nace sin ventura

no aprovecha honra ni bienes.

No supe amar en mi vida

sino una vez, y ésta puede

servirme a mí de castigo

2975

y a otras escarmiento serle.

Amé a quien supo engañarme,

a un Conde, que está presente,

que supo esconder engaños

y quiere ya que se muestren.

2980

Dejé por él de casarme

y mi Estado por tenerle,

no entiendo que pudiera

usar conmigo dobleces.

Prometió de ser mi esposo,

2985

su esposa prometí serle;

él hizo letras en agua,

yo en mi pecho, donde crecen.

Dejé mi tierra, partíme,

llegamos aquí, do quiere

2990

olvidarme, pues le adoro,

querer a quien le aborrece.

Si acaso tenga justicia,

dádmela, que se pretende,

pues que vive la justicia

2995

más recta en los nuevos reyes.

**REY**

(De Isabela la hermosura

es sombra con ella.)

**CONDE**

Advierte,

mi Fátima, que soy noble.

La fe dada se te debe.

3000

Goce Isabela [a] su esposo;

seguir su mudanza puede.

Tú, Fátima, eres mi esposa;

por tuyo puedes tenerme.

*(Vanse a dar las manos)*

**REY**

Tente, Conde; aguarda un poco,

3005

que es la justicia tan fuerte,

que aunque el enojo la cubra

al fin su verdad parece.

Vive el amor que es primero,

el primero permanece;

3010

mi amor es después del tuyo,

hay razón si el tuyo vence.

Tu muerte se tuvo cierta,

y de este modo no ofende

la mujer que, si es viuda,

3015

a casarse otra vez vuelve.

No te ha agraviado Isabela,

por el Dios que está presente,

pues aun por tocar su mano

no fue posible vencerle.

3020

Dame a tu Fátima bella

por esposa, y haré en trueque,

que pues es reina Isabela,

tú, rey, con ella te quedes.

Los trueques serán iguales;

3025

si das reina y reina lleves,

que sé que de parte suya

se admitirán mis presentes.

Fátima bella, yo soy

rey de Escocia; a ti se ofrece

3030

mi voluntad muy rendida

para que a servirle acierte.

**ISABELA**

Si te he ofendido, mi bien,

me mate un toro o serpiente,

beba veneno en el agua

3035

la vez que más sed tuviere,

me vuelva en ceniza un rayo,

fuerte pólvora me vuele,

una tormenta me hunda

y me consuman desdenes.

3040

Sirva a quien fuere tu amiga,

por que más me menosprecies,

y déte contento y gozo

cuando llorosa me queje.

En ausencia esté olvidada

3045

mientras más de ti me acuerde,

y en mi presencia suspires

por la que alcanzar intentes.

Niégame siempre tu cara,

de tu mesa me deseches,

3050

te den contento mis penas

y disgustos mis placeres.

Toro, serpiente, veneno,

rayo, pólvora, desdenes,

tormenta, quejas y amiga,

3055

tu mesa, cama y placeres,

sí en algo te he ofendido,

me dé muerte, [me dé muerte.]

**CONDE**

Fátima, ¿qué me respondes?

**FÁTIMA**

Lo que tu gusto quisiere.

**CONDE**

3060

No quedas mal empleada.

**FÁTIMA**

Yo gusto si tú concedes.

**CONDE**

Yo a mi Isabela me vuelvo.

**FÁTIMA**

Tu esposa soy, Rey.

**REY**

¿Quién puede

vivir con tanto bien cuerdo?

3065

¡Yo su esposo! ¡Oh, tiempo alegre!

**CONDE**

Perdona si te he enojado.

¡Oh! Cual Semíramis, puedes

mandar agora matarme.

**ISABELA**

Mi amor lo hará como suele.

**REY**

3070

Dame, Conde, aquesos brazos,

que ha sido mi gozo el verte

en compaña de Isabela.

**CONDE**

Beso tus manos mil veces.

**REY**

Nuestra enemistad se ha vuelto

3075

en grande amistad, que suelen

los muy grandes enemigos

grandes amigos volverse.

Decid ¡viva el rey Guillermo!

[Porque tú, Guillermo,] debes,

3080

desde que me has dado esposa,

ser rey.

**CONDE**

Son muchas mercedes.

**REY**

Entrémonos en palacio

por que despacio celebre

mis bodas y tu corona,

3085

tu placer y mis placeres.

**CONDE**

Hágase como lo mandas.

Y aquí, senado excelente,

se da fin a la comedia

que se dice El Rey por trueque.